



dorfheftli

Die kleine Zeitung für Seengen und die Region

11/2022



FEIERN SIE MIT!

COOP REINACH DO-SA, 3.-5.11.2022

DO-SA, AB 10 UHR

VERPFLEGUNG FÜR JE CHF 2.-

- Wurst mit Brot
- Marroni
- Popcorn
- Zuckerwatte

UNTERHALTUNG FÜR GROSS UND KLEIN

- Glücksrad
- JaMaDu zu Besuch
- Regionales Akkordeonorchester
Peter Frey Reinach, 10-11 Uhr
- Kleines Geschenk an der Kasse
Solange Vorrat



DONNERSTAG - SAMSTAG



50%
7.95
statt 15.95

Shiraz/Cabernet Sauvignon
Australia Koonunga Hill Penfolds,
2018, 75 cl (10 cl = 1.06)



50%
per kg
12.50
statt 25.-

Coop Naturfarm Natura-Beef
Rindssteiffleisch durchzogen, Schweiz,
in Selbstbedienung, ca. 1 kg



40%
25.95
statt 43.80

Feldschlösschen Braufrisch,
24 x 50 cl (100 cl = 2.16)

Angebote solange Vorrat. Coop verkauft keinen Alkohol an Jugendliche unter 18 Jahren.
Jahrgangsänderungen vorbehalten.

Coop Reinach
Obere Stumpenbachstrasse 10
5734 Reinach

Unsere Öffnungszeiten finden Sie
unter www.coop.ch/standorte

coop

Für mich und dich.

Gemeindekanzlei Seengen

Unt. Gerbiweg 6

5707 Seengen

Telefon: 062 767 63 10

E-Mail: gemeindekanzlei@seengen.ch

Web: www.seengen.ch

Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30	14.00 – 18.00
Dienstag	08.00 – 11.30	14.00 – 16.30
Mittwoch	08.00 – 11.30	14.00 – 16.30
Donnerstag	08.00 – 11.30	14.00 – 16.30
Freitag	07.00 – 14.00	

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00,
dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte),
Fabienne Hunziker (fhu). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh),
Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger
(Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats

Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr

Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2022: 22 231

Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli_ag

Abopreise: CHF 50.-/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder
Vielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht
gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die
von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung
zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei
von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion

Gedruckt in der Region

 klimaneutral gedruckt
Nr.: OAK-ER-11826-02713
www.oak-schwyz.ch/nummer

printed in
switzerland

Grüngutabfuhr

4., 11. und 18. November

Grüngutanlieferung

5. und 19. November

Papiersammlung

1. Dezember

Gemeindeversammlung

15. November

Feiertage

25./26. Dezember 2022

01./02. Januar 2023

 immo consult
lindenmann

Ihr persönlicher Mehrwert im Seetal und Freiamt

vermarkten | bewerten | verkaufen

Aktuelle Objekte:

- 3.5 Zi. Wohnung und 3.5 Zi. Dach-Wohnung in Meisterschwanden
- 2.5 Zimmer Wohnung in Fahrwangen
- Erstvermietung 2.5+3.5 Zi. in Reinach
- Renovations-EFH in Waltenschwil
- Projekt VIVA VERDE in Fahrwangen
- Minergie Gewerbehäuser in Menziken

immo consult lindenmann
5616 Meisterschwanden

056 664 70 10

www.ic-lindenmann.ch

Aus dem Gemeinderat



Geschätzte Seengerinnen und Seenger

Ein äusserst trockener Sommer mit vielerorts rekordverdächtig heissen Temperaturen hat uns dieses Jahr begleitet. Die

fehlenden Regentage haben nicht nur der Vegetation zu schaffen gemacht, sondern auch unserer Trinkwasserreserve. Die Wasserversorgung ist eine sehr wichtige Einrichtung, welche von unserem Brunnenmeister Alex Siegrist stetig überwacht und reguliert wird. Wasserbezüge aus unserer Nachbarschaft, wie aber auch ein gutes Netzwerk von Verbundleitungen in der Region, werden immer mehr zu einem wichtigen Bestandteil von zukünftigen Planungen. Eine regionale Arbeitsgruppe soll die Sicherstellung der zukünftigen Wasserversorgung so weit entwickeln, dass solche Trockenperioden für die Gemeinden in der Region einfacher zu bewältigen sind. Die interessierten Gemeinden aus der Region – namentlich Seon, Egliswil, Hallwil, Boniswil, Teufenthal, Meisterschwanden, Fahrwangen, Dürrenäsch, Leutwil und Seengen – haben eine Kerngruppe gebildet, welche die Daten aus den Gemeinden zusammen mit einem Ingenieurbüro auswerten, um dann mögliche Lösungsvarianten aufzuzeigen. Dies ist ein Langzeitprojekt, denn die gesammelten und abgestimmten Werte des Wasserverbrauchs sollten so weit als möglich die nächsten 50 Jahre standhalten.

Für unsere Gemeinde sind die eigenen Quellen und die Grundwasservorkommen, wie aber auch die momentan sichergestellten Wasserbezüge aus

Seon, ein wichtiger Bestandteil unserer Versorgung. Meisterschwanden plant seit einiger Zeit ein Seewasserwerk. Mit dieser weiteren Möglichkeit Trinkwasser zu beziehen, hat sich Seengen, wie auch andere Gemeinden, bereits mit grossem Interesse bemüht, eine Wasserbezugskonzession zu erhalten. So ist ein weiterer Schritt aufgegleist, dass die zukünftige Wasserversorgung sichergestellt wird.

Zum Strassenbau

Nicht zu übersehen ist die Baustelle mitten im Dorf. Unsere Poststrasse wird momentan saniert. Die Bauarbeiten sind oft sehr aufwändig, da viele Leitungen tief im Boden liegen. Grabarbeiten müssen dadurch speziell gesichert werden, was ein schnelles Vorankommen nicht gerade fördert. Wir sind aber auf Kurs und freuen uns auf die neue Strasse, die unser Dorfzentrum bestimmt aufwerten wird.

An der Eichbergstrasse wie auch am Rötlenweg haben die Sanierungsarbeiten ebenfalls begonnen oder sind zumindest in der Startphase. Auch hier können spezielle Arbeitsbedingungen zu Erschwernissen führen. Enge Strassenzüge mit wenig Freiraum auf beiden Seiten und das ganze teilweise an einer ansteigenden Strasse erschweren die Sanierung zusätzlich. Wir sind aber überzeugt, dass die beauftragte Firma Notter Tiefbau AG das nötige Fachwissen aufweist, um die Sanierung dieser beiden Strassen kompetent auszuführen.

Wir sind uns bewusst, dass ein vermehrtes Verkehrsaufkommen in den Quartierstrassen ober-

halb der Eichbergstrasse nicht zu umgehen ist. In unserer Planung werden geeignete Massnahmen umgesetzt, damit die dadurch entstehende Belastung möglichst entschärft wird. Wir danken den Anwohnern für ihr Verständnis im Voraus.

Zum Kindergarten

Der öffentliche Bau im Hinterdorf zu begleiten macht mir speziell Freude, da das Projekt ein Stück weit ressortfremd ist und deshalb eine schöne Abwechslung bietet. Ich durfte von Anfang an in der Planungskommission des Kindergartens mitwirken und kam so dazu, die damalige Präsidentin und ehemalige Gemeinderätin Regula Hechler zu vertreten, um das Projekt weiterzuführen.

Dieser Bau schreitet planmässig voran. Die Kellermauern wie auch die Bodenplatte sind schon fast fertig. Der schöne Holzbau, in dem der Doppelkindergarten entstehen wird, kann schon bald auf dem betonierten Untergeschoss erstellt werden. Wenn alles wie geplant läuft und die gewünschten Baumaterialien weiterhin termingerecht geliefert werden, kann der neue «Chindsgi» ab Sommer 2023 bezogen werden.

Mit freundlichen Grüssen
Thomas Lindenmann, Vize-Ammann
Tiefbau, Strassen, Verkehr

Gemeindenachrichten

Strom- und Gasmangellage

Der Kanton Aargau informiert die Bevölkerung über die verschiedenen Massnahmen und Verhaltensempfehlungen zur Strom- und Gasmangellage. Energieeinsparungen, insbesondere beim Strom, sind einfach und auch ohne Verzicht möglich. Weitere Informationen und Empfehlungen rund um das Thema finden Sie auf der Homepage des Kantons www.ag.ch/de/themen/mangellage

Brennholz bestellen

Frisches Brennholz aus unserem Wald können Sie jetzt wieder bestellen. Der aktuelle Brennholzbestellschein ist auf der Homepage des Forstbetriebs Rietenberg www.forst-rietenberg.ch erhältlich.

Unentgeltliche öffentliche Rechtsauskunft

Die unentgeltliche öffentliche Rechtsauskunft wird abwechslungsweise durch im Bezirk Lenzburg praktizierende Anwälte erteilt. Die Auskunft findet an zwei oder drei Montagen pro Monat, 17.30 – 18.30 Uhr, ohne Voranmeldung, in Lenzburg, Hünerwadelhaus (ehemals KV-Schulhaus) statt. Nächste Termine: 7. und 21. November / 5. und 12. Dezember

Grüngutentsorgung im Wald

In letzter Zeit musste wiederholt festgestellt werden, dass Grüngut im Wald oder auf Wiesland entsorgt wird, was widerrechtlich ist. Wald und



Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch



Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch



**Maria's
Esszimmer**
im Seetal

Wir kochen
frisch, regional
und mit ❤️

Bei uns ist angerichtet:
Geniessen Sie bei uns die letzten
Tage der Wildsaison

Gerne reservieren wir Dir den
Lieblingstisch ❤️.





Aarauerstrasse 79
5712 Beinwil am See



062 772 00 21



geniessen@
mariasesszimmer.ch

Waldegg-Sport

Ihr Fachgeschäft für Ski- und Snowboardausrüstung
Sonnmattstrasse | 5737 Menziken | 062 771 20 85

SAISONERÖFFNUNG

Samstag, 5. November 2022
9.00 – 16.00 Uhr

% **Attraktive Rabatte auf das ganze Sortiment,**
auch auf die Neuheiten 2022/2023
Stark reduzierte Preise auf Auslaufmodelle
Grosser Test- & Mietmaterial-Ausverkauf

Ein Besuch lohnt sich, kommen Sie
vorbei, wir freuen uns auf Sie

Ihr Waldegg Sport Team
www.waldegg-sport.ch

 Find us on
Facebook

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Felder sind keine Grüngutdeponien. Für die Entsorgung von Grüngut steht die Grüngutabfuhr zur Verfügung. Die Daten können dem Abfallkalender entnommen werden.

Stipendien und Darlehen

Mit Ausbildungsbeiträgen unterstützt der Kanton Aargau Menschen, die ihre Ausbildung nicht alleine finanzieren können. Ausbildungsbeiträge werden als Stipendien und rückzahlbare zinslose Darlehen gewährt.

Während für erste Ausbildungen der Sekundarstufe II (berufliche Grundbildung, Mittelschulen) hauptsächlich Stipendien gewährt werden, besteht für Ausbildungen der Tertiärstufe (Universität, ETH, Fachhochschulen, höhere Fachschulen) eine fixe Verknüpfung von Stipendien mit Darlehen.

Weitere Informationen und Gesuchsformulare finden Sie unter www.ag.ch/stipendien.

Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern

Äste von Bäumen, Hecken und Sträuchern, die auf Gehwege und Strassen hinausragen, behindern die Fussgänger und gefährden den Strassenverkehr. Die Eigentümer von Grundstücken an öffentlichen Strassen und Gehwegen sind verpflichtet, die in das Lichtraumprofil der Verkehrsflächen ragenden Bäume und Sträucher dauerhaft zurückzuschneiden. Bei Einfriedungen ist ein Abstand von 60 cm, gemessen ab Strassenmark, einzuhalten. Die gesetzlichen Mindesthöhen, die frei sein müssen, betragen:

- bei Fahrbahnen 4.5 Meter
- bei Gehwegen und Trottoirs 2.5 Meter

Die Liegenschaftsbesitzer sind zum regelmässigen Rückschnitt verpflichtet. Zu beachten ist, dass Verkehrssignale, Strassenschilder und Strassenbeleuchtungen nie verdeckt und die auferlegten Sichtzonen bei Ausfahrten in öffentliche Strassen dauernd freizuhalten sind (30 m bei einer Beobachtungsdistanz von 2.5 m). Bäume, Hecken und Sträucher, welche bis 30. November 2022 nicht zurückgeschnitten sind, werden auf Kosten der Eigentümer zurückgeschnitten.

Erteilte Baubewilligungen

- Eichberg Seengen AG: zusätzliches Sonnensegel auf der Chalet-Terrasse, Parzelle Nr. 2904, Eichbergstr. 38
- Robert Siegrist, Seengen: Folientunnel für Aprikosen, Parzelle Nr. 2574, Boniswilerstrasse
- Wetli-Bill Hans Rudolf und Ursula, Seengen, Vergrösserung Fenster Dachboden, Gebäude Nr. 850, Parzelle Nr. 3159, Eichgasse 4
- Walter Meyer, Seengen, Ersatz der Ölheizung durch eine Luft-Wasser Wärmepumpe, Gebäude Nr. 292, Parzelle Nr. 3025, Chriesiweg 6
- Kessler Ursula, Seengen, Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasser Wärmepumpe, Gebäude Nr. 514, Parzelle Nr. 2894, Altackerstrasse 45
- Michel Beat, Buchs AG, Rückbau Ölheizkessel mit Tank / Installation Luft/Wasser Wärmepumpe, Gebäude Nr. 611, Parzelle Nr. 568, Untere Sonnenbergstrasse 1

Vereine

Alle Seengener Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!

Altershilfverein Seengen

Treffpunkt für Seniorinnen und Senioren: Montag-nachmittag, Aufenthaltsraum der Hupünt 4, bei Kaffee und einem Zvieri. Vermietung von Krankmobilen wie Rollatoren, Gehhilfen etc. Auskunft gibt Frau Polat, 076 766 02 12

Bibliothek

Mo. geschlossen; Di., 15 – 19 Uhr; Mi., 9.30 – 11.30 Uhr; Do., 9.30 – 11.30 Uhr und 17 – 19 Uhr; Fr., 9.30 – 11.30 Uhr; Sa., 9 – 12 Uhr. Während der Schulferien nur samstags geöffnet. Infos: www.seengen.biblioweb.ch

Boniswil–Seengen Basket

Training Damen 1: Di., 19.00 – 20.30 Uhr, MZH Seengen; Fr., 19.30 – 21.00 Uhr, Turnhalle Boniswil. Training Damen 2: Do., 20.30 – 22.00 Uhr, MZH Seengen; Sa., 10.30 – 12.00 Uhr, Turnhalle Boniswil. Training Herren: Mo., 20.30 – 22.00 Uhr, MZH Seengen. Infos: www.boniswilbasket.ch

Elternkreis Seengen

Infos: Lüthi Marcella, 062 777 61 00, m.luethi@elternkreisseengen.ch, www.elternkreisseengen.ch

Feuerwehrverein Seengen

Infos: Stadlin Urban, Präsident, Engestrasse 24, 5704 Egliswil, 062 777 29 15, stadlinse@bluewin.ch

Frauenverein Seengen

Infos: Schär Christine, praesidentin@frauenverein-seengen.ch

seengen.ch, www.frauenvereinseengen.ch

Frauenturnverein Seengen

Turnzeiten: Mo., 18 – 19 Uhr, Turnhalle 3, Fitness/Stretching, offen für alle; Mo., 20.00 – 21.30 Uhr, Turnhalle 3; Di., 20.15 – 21.30 Uhr, Volleyball Mixed, Halle 3; Mi., 20 – 22 Uhr, Turnhalle 3. Infos: Hostettler Corinne, 079 509 19 31, corinne.hostettler2017@outlook.com, www.ftvseengen.ch

Freilichttheater «Vogellisi»

Info-Anlass: Mo., 15. Mai 2023, 19.30 Uhr, Aula Seengen. Casting: Sa., 9. September 2023. Infos: www.freilichttheater-seetal.ch, 079 357 23 86

Guuggenmusik Sompfguugger

Infos: praesi@sompfguugger.ch, www.sompfguugger.ch

Gesellschaft zum Falken und Fisch

Förderverein von Museum und Schloss Hallwyl. Präsident: Fischer Max Albrecht, Riedweg 16, 079 640 73 87, brecht@fischer-taeschler.ch. April bis Oktober jeweils am ersten So. des Monats, 10.30 – 12.00 Uhr, Stammtisch im Schlosscafé

Gewerbeverein Seetal

Infos: Roth Franz, Präsident, 079 657 12 80, www.gv-seetal.com

Jass-Verein «Jass-Events.ch»

Infos: www.jass-events.ch oder 076 723 00 06

Jodlerchörli Seengen

Proben am Mi., 20 – 22 Uhr, Musikgrundschulzim-

mer, Haus 5. Infos: Fischer Ueli, 062 777 10 05, fischer@bluewin.ch

Jugendarbeit Seengen

Infos: www.jugendarbeit-seengen.ch

Kleintierzüchterverein Seengen und Umgebung

Infos: Urech Martin, Präsident, Seefeldstrasse 28, 5616 Meisterschwanden, martin-urech@bluewin.ch

Kirchenchor

Proben: Do., 20.00 – 21.45 Uhr im Kirchengemeindehaus. Während der Schulferien sind keine Proben. Infos: Peyer Christa, Chorleiterin, 062 842 13 65

Krabbelgruppe Seengen

Di., 9 – 11 Uhr, Schulungsraum Alesa AG. Anmeldung erforderlich. Infos: Barbieri Pamela, 078 894 46 48, p.barbieri@elternkreisseengen.ch

Kynologischer Verein Seetal

Infos: Sager Bea, 076 522 76 43, www.kv-seetal.ch

Landfrauenverein

Infos: Bruder Ursula, Egliswilerstrasse 36, 062 767 90 99, 079 441 24 21, ursula-bruder@bluewin.ch

Männerturnverein Seengen

Training: Mi., 20 – 22Uhr. Infos: Gehrig Hansruedi, Präsident, 079 213 84 10, www.mtvseengen.ch

Musikgesellschaft

Gesamtproben: Do., 20.15 Uhr in der Aula in Seengen. Vor Konzerten und Auftritten auch Di., 20.15

Uhr. Infos: Hauser Daniel, 079 505 52 49, www.mgseengen.ch

Natur- und Vogelschutzverein Seengen

Erhalten und Pflegen von Lebensräumen für bedrohte Tiere und der Artenvielfalt einheimischer Pflanzen. Veranstaltungen zum Thema Natur. Möchten Sie die Aktivitäten des NVS Seengen aktiv oder passiv unterstützen? Infos: www.natur-im-seetal.ch

Pfadi Hallwyl

Jeden zweiten Samstag spannende Aktivitäten für Kinder ab 4 Jahren bis Jugendliche. Infos: www.pfadi-hallwyl.ch

Pro Senectute Aargau

Mittagstisch: **18. November, 16. Dezember** um 12.45 Uhr im Restaurant Rebstock. An- und Abmeldung: Bruder Ruth, 062 777 26 01. Beratungsstelle Bezirk Lenzburg, Burghaldenstrasse 19, 5600 Lenzburg, 062 891 77 66, lenzburg@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Mo. – Fr., 8.00 – 11.30 und 14 – 16 Uhr; Ortsvertretung: Bruder Ruth, 062 777 26 01 und Streit Brigitte, 062 777 42 62

Samariterverein

Infos: Sandmeier Maja, Präsidentin, 062 777 24 59, majasandmeier@bluewin.ch, www.samariter-seengen.ch

Samariterjugendgruppe, Help Hallwilersee

Hast du Lust, dich einmal im Monat mit Kindern

Vereine – Fortsetzung

und Jugendlichen aus der Umgebung zu treffen, gemeinsam zu spielen, basteln und etwas über 1. Hilfe zu lernen? Übungen: Sa., 14 – 17 Uhr in der Regel in der Mehrzweckhalle Fahrwangen. Infos: Buri Franziska, 062 777 46 33, franziska.buri@bluewin.ch, www.help-hallwilersee.jimdo.com

Seniorenturner 65+ Seengen

Training: Mi., 16.30 – 17.30 Uhr, Turnhalle 3. In den Turnstunden werden die etwas steif gewordenen Gelenke und Muskeln wieder gelockert und mit eingestreuten Spielen interessant gestaltet. Infos: Kronenberg Bruno, Altweg 6, 079 541 18 34, brunokronenberg@gmx.ch

Seniorenturnerinnen 65+ Seengen

Turnzeiten: Mi., 15 – 16 Uhr, Turnhalle 3. Ganzheitliches, sanftes Training zur Erhaltung und Aktivierung von körperlicher und geistiger Mobilität. Unter dem Jahr pflegen wir das Kameradschaftliche mit verschiedenen Aktivitäten. Infos: Piller Romy, 079 776 83 81, romy.piller@bluewin.ch

Spielgruppe Seengen

Mo. – Fr., 8.30 – 11.00 Uhr. Infos: Barbieri Pamela, 078 894 46 48, p.barbieri@elternkreisseengen.ch

Sport Club Seengen

Infos: Roth Roman, spiko@scseengen.ch, 076 303 25 55. Kleiderbörse: Bruder Claudia, finanzen@scseengen.ch, 079 333 35 29 melden.

Sportfischerverein Hallwilersee

Infos: Fischer Martin, 079 698 69 15 oder Fischer Patrick, 079 642 42 16, www.sfv-hallwilersee.ch

Sportschützen Seengen

Training von Mitte März bis Ende September. 300m: Donnerstagabend. 50m Kleinkaliber: Mittwochabend und Samstagvormittag. Infos: www.sportschuetzen-seengen.ch

TonArt

Gesangsprobe: Mi., 20 – 22 Uhr, Aula Schulanlage. Während der Schulferien finden keine Proben statt. Infos: Würmli Dave, 062 775 06 35, davewuermli@gmx.ch, www.tonart-seengen.ch

Tennisclub Hallwilersee

Strandbadweg, 5617 Tennwil. Infos: Heusi Marina, 079 566 21 27, marina.heusi@magicseven.ch, www.tc-hallwilersee.ch

Trachtengruppe Seengen

Tanzprobe: Mi., 20.15 – 22.00 Uhr, Bühne Mehrzweckhalle. Infos: Fischer Andrea, 062 777 10 05, au.fischer@bluewin.ch

Turnverein

Training Damen: Do. Training Herren: Di. und Fr. Wir bieten wöchentlich KiTu (ab Kindergarten) und Jugi (ab 1. Klasse) an. Alle Turnzeiten und weitere Infos: www.tvseengen.ch. Präsident: Büchli Christian, Oberdorfstrasse 22, praesi@tvseengen.ch

Verein «Alte Schmitte»

Die Räumlichkeiten in der Alten Schmitte können für Anlässe gemietet werden. Vermietung: Ulmi Nelli, 062 777 10 14. Infos: Bruder-Berli Jörg, Präsident, 062 777 42 06, vereinalteschmitte@bluewin.ch

Verein Hammerschmiede Seengen

Gruppenbesuche der restaurierten, historischen Schmiede mit dem grössten wassergetriebenen Hammerwerk der Schweiz können auf Voranmeldung gebucht werden. Infos: Leimgruber Jörg, Präsident, 062 777 25 68, www.hammerschmiede-seengen.ch

Verein «Jass-Events.ch»

Infos: 076 723 00 06, www.jass-events.ch

Volley Seetal

Ob jung oder alt, ob Crack oder Beginner – auf allen Altersstufen bieten wir Trainings und Meisterschaftsteilnahme in Seengen sowie Seon an: Kids, Juniorenbereich: U13 – U23; Damen: 2. – 4. Liga; Herren: 4. Liga und verschiedene Mixed-Gruppen.

Infos: Kästli Janina, Präsidentin, praesidium@volleyseetal.ch, www.volleyseetal.ch

VVS Verkehrsverein Seengen

Infos: www.verkehrsverein-seengen.ch

Wald-/Naturspielgruppe Sarmenstorf und Umgebung

Mo. und Di., 13.30 – 16.30 Uhr; Mi., 9 – 12 Uhr im Rietenbergwald. Infos: Hächler Annette, 062 777 15 31, ahaechler@wald-spielgruppe.ch, www.wald-spielgruppe.ch

Waldspielgruppe Seengen

Mo. und Di., 8.45 – 11.45 Uhr, im Wald von Seengen. Infos: Barbieri Pamela, 078 894 46 48, p.barbieri@elternkreisseengen.ch

Kirchgemeinden

Reformierte Kirchgemeinde

Wir freuen uns auf Ihren Besuch auf www.kirche-seengen.ch

Reformierte
Kirche Boniswil Egliswil
Hallwil Seengen

Röm.-kath. Pfarrei Bruder Klaus, Fahrwangen Meisterschwanden Seengen

Alle aktuellen Termine und Informationen finden Sie im Pfarrblatt «Horizonte» oder unter www.pfarreibruderklaus.ch

DIENSTHABENDE APOTHEKE

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

Entsorgung

Entsorgungsstation Gerbi

Montag, 9.30 – 11.30 Uhr; Mittwoch, 15.00 – 18.00 Uhr; Samstag, 9.00 – 12.00 Uhr, 13.00 – 15.00 Uhr

Altglas

Ausspülen, farbgetrennt einwerfen. Entsorgungsstation Gerbi

Altkleider

Abgabe in der Entsorgungsstation Gerbi

Altmetall

Brennbares Material entfernen. Entsorgungsstation Gerbi

Altöl/Fett

Entsorgungsstation Gerbi. Nicht in die Kanalisation schütten!

Altpapier/Karton

Jeweils donnerstags: **1. Dez.** Papier und Karton **separat** gebündelt (keine Tragtaschen) an den Kehrriechtsammelpätzen bereitstellen. Vor Nässe schützen. Abgabe auch in der Entsorgungsstation Gerbi

Aluminium

Ausspülen, ohne Fremdmaterial. Alu ist nicht magnetisch (Alu-Signet beachten!) Abgabe in der Entsorgungsstation Gerbi

Ast- und Strauchanlieferung

Annahme nur von 15.00 bis 16.00 Uhr in der Entsorgungsstation Gerbi.

Autobatterien, Pneus

Sind den Lieferanten zurückzugeben

Batterien

Die Verkäufer von Batterien sind zur Rücknahme verpflichtet. Abgabe auch in der Entsorgungsstation Gerbi

Bauschutt

Entsorgungsstation Gerbi. Nur Kleinmengen bis 25 kg. Bei grösseren Mengen einen Muldenservice anfragen

Elektrogeräte

Rückgabe an Verkaufsstellen oder Entsorgungsstation Gerbi

Gifte, Chemikalien, Medikamente

Rückgabe in Originalgebinde an den Lieferanten oder kleine Mengen an Apotheke Seengen. Auf keinen Fall in die Kanalisation schütten!

Grünabfuhr

Jeweils freitags: **4./11./18. Nov., 2. Dez.** Das Grüngut muss am Abfuhrtag um 7.00 Uhr am Abholort bereit stehen. Nur in Normcontainern oder in Bündeln von max. 200cm Länge und einem Gewicht bis 30kg mit einer offiziellen Grüngutvignette bzw. -marke bereitstellen

Grünabfuhr-Jahresvignette:

bis 240 Liter	CHF	130.00
bis 800 Liter	CHF	380.00

Gebührenmarken:

Bündel (max. 2m Länge bis 30 kg)	CHF	11.00
Grüncontainer (bis 240 Liter)	CHF	11.00

Verkaufsstelle: Volg Seengen und VOI Migros

Grüngut

Im Hausgarten kompostieren oder bei grösseren Mengen Kompostieranlage Häfeli AG, Seonerstrasse 85, Lenzburg

Grüngutanlieferung

Jeweils samstags: **5./19. Nov. 3. Dez.** beim Aufbereitungsplatz Wangenhölzli in Fahrwangen. Annahme von 16.00 bis 17.00 Uhr. Die Gebühren sind vor Ort zu begleichen. Ab Woche 50 sind Lieferungen nach telefonischer Vereinbarung (079 313 03 11) möglich

Häckseldienst

Am Vorabend des Häckseltages geordnet und ungebündelt auf gut zugänglichem Vorplatz deponieren. Vor Nässe schützen. Sackgassen werden nur auf telefonische Voranmeldung bedient

Kehrriechtabfuhr

Jeden Mittwoch. Ausgefallene Touren werden in der Regel am Dienstag vorgeholt (siehe sep. Publikation im Lenzburger Bezirksanzeiger). Kehrriechtsäcke am Morgen der Sammeltage (NICHT am Vortag!) in den offiziellen Säcken der Gemeinde bereitstellen

Grundgebühren:

Haushaltsgebühr jährlich	CHF	25.00
--------------------------	-----	-------

Gebührenmarken:

Gebührenmarken rot bis 8 kg	CHF	2.20
-----------------------------	-----	------

Verkaufsstellen: Volg Seengen, VOI Migros, Finanzverwaltung Seengen (nur für Grossabnehmer)

Offizielle Kehrriechtsäcke/Containerplombe:

17 Liter	CHF	0.80
35 Liter	CHF	1.40
60 Liter	CHF	2.20
110 Liter	CHF	3.90
Containerplombe bis 800 Liter	CHF	31.00

Verkaufsstellen: Volg Seengen, VOI Migros, Finanzverwaltung Seengen (nur Plomben für Grossabnehmer)

Kerzenresten, Korkzapfen

Entsorgungsstation Gerbi

Leuchtstoffröhren, Sparlampen

Unzerbrochen an Verkaufsstellen oder Entsorgungsstation Gerbi

Mäuseschwänze

Entsorgungsstation Gerbi. Nur Montag von 9.30 bis 11.30 Uhr und Mittwoch von 15.00 bis 18.00 Uhr

Nespresso-Kapseln

Entsorgungsstation Gerbi

**AUF IHREN BESUCH FREUEN WIR UNS
UND HEISSEN SIE HERZLICH WILLKOMMEN.**



DAMEN UND HERREN

Mitteldorfstrasse 35 | 5722 Gränichen
Telefon 062 842 71 36 | www.coiffeur-punkt.ch

**coiffeur
PUNKT**

Entsorgung – Fortsetzung

PET

Rückgabe an Verkaufsstellen oder Entsorgungsstation Gerbi

Polystyrol-Schaumstoffe

Entsorgungsstation Gerbi

Schuhe

In brauchbarem Zustand, Entsorgungsstation Gerbi

Sperrgut

Abgabe in der Entsorgungsstation Gerbi.

Stahlbüchsen

Nur saubere Dosen ohne Etiketten, Entsorgungsstation Gerbi

Tierkadaver

ARA Hallwilersee, 062 777 18 26. Montag von 13.15 bis 16.00 Uhr, Mittwoch von 7.15 bis 9.00 Uhr und Freitag von 13.15 bis 15.00 Uhr

Tierkadaver

ARA Hallwilersee, 062 777 18 26. Montag von 13.15 bis 16.00 Uhr, Mittwoch von 7.15 bis 9.00 Uhr und Freitag von 13.15 bis 15.00 Uhr

SEENGEN ALTE SCHMITTE
Adventsausstellung

ÖFFNUNGSZEITEN :

SAMSTAG 19. NOV. 2022 09:00-19:00 UHR

SONNTAG 20. NOV. 2022 10:00-17:00 UHR

SAMSTAG 26. NOV. 2022 09:00-21:00 UHR

WIR FREUEN UNS AUF
IHREN BESUCH!

MARIKA BRAND *Family* & FRIENDS

ALTE SCHMITTE : OBERDORFSTRASSE 18 : 5707 SEENGEN

www.artemik.ch
BY MARIKA BRAND

meierelektro
wir machen's einfach!

telefon 056 667 10 11
info@meierelektro.swiss
www.meierelektro.swiss

bettwil
boswil
sarmenstorf

R. STEINER AG
Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch

Wy vom Winzer!

Rebbau Erich Gugelmann

5724 Dürrenäsch · www.rebbau.gugelmann.com
079 346 26 11 · 076 530 86 50 · rebbau@gugelmann.com



Genussreiche Weine aus der Region

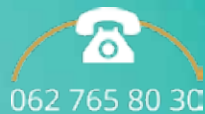
**AUF
BALD!**

Übriger
Weinverkauf
jederzeit
nach Absprache

Herzlich willkommen.

Am Christchindlimärt Seengen
26. November, 15 – 21 Uhr

Zum Weinverkauf für die Festtage:
10. und 17. Dezember, je 10 – 13 Uhr
21. Dezember, 17 – 19 Uhr



Kulinarische Weihnachtsgenüsse

Mittwoch – Samstag bis 23.00 Uhr
Sonntag bis 16.00 Uhr

Zimmertüren inkl. Frühstück täglich geöffnet

Beinwil am See

seehotel-hallwil.ch

SeeHotel

Für ein paar Stunden
oder ein paar Tage

m

marzohl
WERBETECHNIK

Marzohl lässt
Sie abheben.



5734 Reinach | marzohl.ch

hÄCHLER
SEIT 1875

BÄCKEREI KONDITOREI

5707 Seengen | 5722 Gränichen
www.beck-haechler.ch



ihre
**garten
welt**

Gartenpflege aus Leidenschaft.

www.ihregartenwelt.ch



Das nächste Dorfheftli erscheint am

Mittwoch 7. Dezember

Redaktionsschluss

Freitag, 2. Dezember, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:
dorfheftli.ch
facebook.com/dorfheftli
instagram.com/dorfheftli_ag

**Zeitung war gestern –
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung
mit Mehrwert



Vorverkauf:

- ★ www.saalbau-reinach.ch
- ★ Peter's Gwürzsack
Hauptstrasse 22, 5734 Reinach
Telefon 062 772 06 06

**Berliner Kriminaltheater
Die acht Millionäre**

Donnerstag, 3. November | 20.00 Uhr



**Charles Nguela
R.E.S.P.E.C.T.**

Freitag, 11. November | 20.00 Uhr



**Çenk Korkmaz
Schleierhaft**

Freitag, 25. November | 20.00 Uhr



**Oropax
Eilig Abend**

Samstag, 10. Dezember | 20.00 Uhr



**MärliTheater Zürich
De Froschkönig**

Sonntag, 18. Dezember | 15.00 Uhr



Mit freundlicher
Unterstützung von:

ews
LocalPower

Hotel & Restaurant
zum Schneggen



Eichberg-Team motiviert: Cabrio-Ära hat begonnen

Der Eichberg in Seengen bekommt ein neues Restaurant. Es ist das erste Cabrio-Restaurant der Schweiz. In einer Serie begleiten wir den aussergewöhnlichen Bau am beliebten Ausflugsziel.

(tmo.) – Cabrios sind bekannt dafür, dass sie für frischen Wind sorgen. Das gilt auch für das Cabrio-Restaurant auf dem Eichberg, welches für neue Massstäbe sorgt. Das Restaurant- und Küchenprovisorium, welches während der Bauarbeiten Dreh- und Angelpunkt der kulinarischen Eichberggenüsse war, wurde nun von fleissigen Teammitgliedern bereits geleert, Mobiliar und Gerätschaften in den Neubau gezügelt. Die Kühl- und Tiefkühlzellen haben die optimale Betriebstemperatur erreicht und werden Schritt für Schritt mit Lebensmitteln aller Art befüllt. Auch der Weinkeller nimmt mit vielen edlen Tropfen Formen an. Die modern eingerichtete Küche ist ebenfalls für den Start bereit. «Den Betrieb fahren wir ab 1. November mit einer limitierten Anzahl an Sitzplätzen hoch», wie Eli Wengenmaier erklärt. Diese Startphase sei wichtig, damit Arbeitsabläufe trainiert und optimiert werden können. Zudem soll sich das Team mit der neuen Umgebung vertraut machen können. Ab 12. November folgt dann der Übergang zum Normalbetrieb während sieben Tagen die Woche. So viel vorweg: Die Gäste dürfen sich freuen. Denn es gibt viel zu entdecken. Nicht nur auf der Speisekarte.



Loewenkonzerthe Beinwil a.S.
DIE KONZERTREIHE DER AARGAUER ORCHESTER

**Konzert
Fr 18. November
19.30 h**

**Maurice Steger - Blockflöte
CHAARTS
SUITE ITALIENNE**

TICKETS loewenkonzerthe.ch
tel 062 834 70 00

Nübling AG Gartenbau
und Landschaftsarchitektur



AKTUELL:
Pflanzen vor
dem Winter gut
wässern



Steinbrunnengasse 7
5707 Seengen
Tel: 062 777 13 07

info@nuebling.ch

P. Blaser
Bedachungen und Fassaden **AG**

5707 Seengen Tel. 062 777 28 49

Jetzt isolieren und doppelt profitieren!

Dächer und Fassaden / Kellerdecken und Estrich

www.blaser-bedachungen.ch



DIE ERSTEN 40 PERSONEN TRAINIEREN 10 TAGE KOSTENLOS

Jetzt Ihren Beckenboden trainieren

Wieso Beckenbodentraining?

Der Beckenboden ist zentral für unser Wohlgefühl. Viele Menschen leiden unter Harntropfchen beim Lachen, stehen nachts mehrmals zum Wasserlösen auf oder haben Rückenschmerzen aufgrund einer schwachen Beckenboden-Muskulatur.

Sind auch Männer betroffen?

Ja, insbesondere bei Themen wie Harninkontinenz und Prostata-Schwäche sind auch Männer betroffen. Der Beckenboden hat ebenfalls einen Einfluss auf das Sexualleben.

Beckenboden und Schwangerschaft

Viele Frauen leiden nach der Geburt an Harninkontinenz oder Rückenschmerzen. Ein gezieltes Beckenbodentraining kann den Alltag wieder viel genussvoller machen.



Physiotherapie & MTTZ Bugmann

Hauptstrasse 17 • 5616 Meisterschwanden • 056 667 04 40 • www.mttz.ch



Ein kreativer Mensch mit der Leidenschaft für die Ölmalerei: Urs Brandenburg blüht bei der Malerei in seinem Atelier richtig auf.

Werke voller Leidenschaft: Urs Brandenburg stellt aus

Die Sujets von den wunderschönen Landschaften und der beeindruckenden Natur am Hallwilersee gehen ihm zum Glück nicht aus. Der nebenberufliche Seenger Kunstmaler Urs Brandenburg zeigt seine neusten Werke in einer weiteren Ausstellung in der Alten Schmitte in Seengen.

(tmo.) – Die Farben seiner zwei aktuellsten Gemälden «Alpenglügen» und «Aabach beim Schloss Hallwyl» sind getrocknet. Es sind zwei von insgesamt 38 neuen Bildern, welche in der Ausstellung in der Alten Schmitte zu sehen sein werden. Mit seiner letzten Ausstellung begeisterte er die Ausstellungsbesucher vor drei Jahren ebenfalls im gleichen Gebäude. Inzwischen war – wir wissen es alle – auch die Zeit von Corona. «Es war eine Zeit, in welcher ich viel gemalt habe, mehrheitlich grossformatig», wie Urs Brandenburg erzählt. Auf die dabei entstandenen Werke, welche durch ihre Detailgenauigkeit ins Auge stechen, dürfen sich die Besucher der Ausstellung jetzt schon wieder freuen. Der kreative Seenger Künstler nimmt die Betrachter mit auf einen Spaziergang entlang des Aabachs und des Hallwilersees und zeigt ihnen die Schönheiten und unterschiedlichen Stimmungen, mit welcher die Natur im Seetal während der ver-

schiedenen Tages- und Jahreszeiten aufwartet. Bei seinen Streifzügen durch die Natur vor der Haustüre dient ihm als Skizzenbuch wie immer sein Fotoapparat, bevor er zu Hause in seinem Atelier zu Pinsel und Farbe greift und seine Kreativität und die Leidenschaft für die Ölmalerei zelebriert. Neben seinen neuesten Werken findet man in der Ausstellung auch 35 schon einmal gezeigte Bilder, welche zu reduzierten Preisen erworben werden können. Es lohnt sich auf jeden Fall, in diesem Fundus zu stöbern, um einen «Brandenburg» für das Wohnzimmer, das Büro etc. zu ergattern. Zum erweiterten Portfolio von Urs Brandenburg gehören auch Meerbilder mit unterschiedlichen Lichtreflexionen. Zudem sind auch zehn Objekte zu bewundern, die Urs Brandenburg aus Schwemmholz ebenfalls in der Coronazeit kreiert hat. Die Vernissage findet am 5. November um 14.00 Uhr statt. Offen ist die Ausstellung am 5. + 6. sowie 12. und 13. November.

 **gutknecht**
haustechnik ag
HEIZUNG • SANITÄR • LÜFTUNG

Delphinweg 1 Tel. 056 667 94 37
5616 Meisterschwanden info@gutknecht-ag.ch

GESUCHT:
Sanitär- und
Heizungs-
installateur EFZ

 **ELEKTRO**
HOLLIGER
ENERGIE + KOMMUNIKATION

Planung, Ausführung,
Service und Unterhalt

Fabrikweg 11, 5707 Seengen
062 777 07 07
info@elektro-holliger.ch
www.elektro-holliger.ch

Ladenöffnungszeiten
Mo+Do 14.00–18.30 Uhr



BILDER
AUSSTELLUNG
Alte Schmitte Seengen

Urs Brandenburg

Samstag, 5. + 12. November 2022 · 14–20 Uhr
Sonntag, 6. + 13. November 2022 · 11–18 Uhr

Regionale Landschaftsbilder und
Kunstabilder in Öl

Vernissage

Samstag, 5. November 2022 · 14 Uhr
Musikalische Umrahmung · Stefanie Graf · Harfe

www.ursbrandenburg.ch

Restaurant Rebstock Seengen: Betrieb unter neuer Leitung wieder gestartet

Unter der neuen Leitung wurde der Restaurant- und Metzgereibetrieb am 4. August wieder aufgenommen. Grosse Veränderungen werde es nicht geben, berichtet die erfahrene Restaurantfachfrau und neue Geschäftsführerin Karina Wodrich. Die regionalen und bewährten Klassiker sind nach wie vor auf der beliebten Speisekarte vorhanden.



Von links nach rechts: Karina Wodrich (Gastgeberin), Cristian Fahnenbruck und Nepomuk Graf (Leitung Küche).

(fhu) – Ende Juni ging der Seenger Traditionsbetrieb in neue Hände über. Mit den Käufern Kasper Holding AG und Terrial AG sowie der Geschäftsführung mit Karina Wodrich im Restaurant und Danijel Milosavljevic in der Metzgerei wurde ein kompetentes Team für die nahtlose Weiterführung nach der Sommerpause gefunden. Seit Mitte August wird Pavel Waser als Lernender Fleischfachmann EFZ beschäftigt. Ein neuer Mitarbeiter in der Küche sowie ein Koch-Lernender ergänzen die erfahrene Küchencrew. Per 2024 sind neue Lernende gerne willkommen.

Karina Wodrich verfügt über viel Erfahrung im Restaurant- und Hotelbereich und hat in der Ver-

gangenheit bereits in einigen Betrieben der Kasper Holding AG, beispielsweise im Bären in Suhr oder auf der Rigi, gearbeitet. Sie sieht der Zukunft positiv entgegen, schätzt ihre Arbeit «an der Front» im Restaurant und freut sich sehr darauf, die Gäste kennenzulernen.

Ein kleines Facelifting mit teilweise neuem Mobiliar und einem Neuanstrich im Restaurant seien eigentlich alles gewesen, was optisch verändert wurde, bestätigt die Geschäftsführerin. Die Speisekarte wurde nur in wenigen Bereichen angepasst, die beliebten Rebstock-Klassiker wie die regionalen Wildspezialitäten, das Rebstock-Tatar, das Rindsfilet oder das Chateaubriand werden weiterhin wie gewohnt serviert. Fondue Chinoise wird künftig jeweils donnerstags zu geniessen sein. Die grosszügigen Platzverhältnisse erlauben Bankette und Feiern mit bis zu 80 Personen.

Nach wie vor wird im Rebstock beim Einkauf der Lebensmittel grossen Wert auf Regionalität gelegt. Eine Mittagsmenükarte sowie fleischlose und saisonale Gerichte ergänzen das Angebot an den geöffneten Tagen von Donnerstag bis Montag. Karina Wodrich freut sich darauf, die Stammgäste sowie die neuen Gäste gemeinsam mit dem kompetenten Rebstock-Team kulinarisch verwöhnen zu dürfen.

Argovia Immobilien

<<persönlich, professionell,
engagiert, zuverlässig>>

- Verkauf und Vermietung ■ Individuelle Beratung
- Professionelle Vermarktung

Argovia Immobilien GmbH
Löwenplatz 13, 5712 Beinwil am See
www.argovia-immobilien.ch

Thomas Amsler
062 558 55 88



Startbereit für das Anzapfen und das Oktoberfest: Daniel Stadlin (l.) sowie Helferinnen und Helfer vor und hinter dem Buffet.

Am Seenger Oktoberfest ging die Post wieder ab

O'zapft is! Punkt auf den Glockenschlag um 11.00 Uhr waltete Daniel Stadlin seines Amtes und rampte den Zapfhahn mit dem Holzhammer in das mit Bier gefüllte Holzfass. Und mit einem «Prosit der Gemütlichkeit» stimmte die lokale Brass-Formation in den feierlichen Akt ein.

(tmo.) – Es war der Startschuss für ein weiteres, rauschendes Seenger Oktoberfest auf der Wiesn (resp. im Festzelt auf dem Schulhausplatz vor der Mehrzweckhalle). Der Verein Oktoberfest Seengen und viele Helferinnen und Helfer haben wieder alles in eine Waagschale geworfen und im Vorfeld Nachtschicht geleistet, um den Besuchern ein unvergessliches Fest zu bieten. Und während die Zeiger der Seenger Kirchenglocke unaufhaltsam Richtung 12 Uhr schritten, liefen die unverzichtbaren Gerätschaften wie Bierschankanlage, Weisswurstsieder, Friteuse in der Festküche oder der XXL-Güggeligrill vor dem Festzelt bereits auf Hochtouren. Seengerinnen und Seenger, darunter auch Familien mit Kindern, waren ins Zelt gekommen, um das Mittagessen bei Weisswurst mit Brezel, Wienerli mit Pommes oder einem saftigen Poulet vom Grill zu geniessen. Es war die alljährliche Ruhe vor dem Sturm. Denn gaudimässig ging die Post dann im Laufe des Nachmittags und des Abends ab. Die Stimmung im Festzelt heizten die «Rosenprinzen» und «Servus aus Tirol» musikalisch an.



Ihr Partner mit sozialem Engagement
Beinwil am See | 062 558 55 24

Hauswartungen
Räumungen
Endreinigungen
Gartenpflege

und viele weitere Arbeiten

ADORA
BESTATTUNGEN
Ihre Liebsten in guten Händen

Allg. Bestattungen & Naturbestattungen (Wald-Wasser-Diamant..)

by Gabriela Lorch

- einfühlsam
- würdevoll
- individuell
- familiär

- Dienstleistungen VOR, WÄHREND und NACH einem Trauerfall
- Angenehme und familiäre Aufbahrungs- & Abschiedsräume
- Schöne Ausstellung & Trauerartikel

Mit viel **Wärme & Herzlichkeit** stehen wir Ihnen zur Seite.



Oberkulm Hauptstr. 31
Menziken Hauptstr. 34
Gontenschwil Reinacherstr. 492

www.ADORA-Bestattungen.ch



062 312 3000
079 903 3000

Lehmann GmbH
Ihr Handwerker-Service

079 657 40 10 Birrwil Boniswil
www.lehmann-handwerker-service.ch

Ihr Fachmann für Renovationen und Umbauten

Malerarbeiten | Gipserarbeiten | Bodenlegerarbeiten



Wir sind für Sie da!

Schreinerei

Jörg Bolliger AG
5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 12 60
www.schreinerei-bolliger.ch

- Küchenbau
- Innenausbau
- Einbauschränke
- Renovationen
- Fenster Holz-Metall
- Haustüren
- Zimmertüren
- Badmöbel



Küchenbau und Geräte-Ersatz



Schröder AG

Architektur ■ Baumanagement



schroeder-ag.ch ■ Schorenstrasse 6 ■ 5734 Reinach

GUCKST DU EUROPA 300 L

Luft-/Abluft Kompakt-Wärmepumpe für die
Warmwasserbereitung, Vorratsraumkühlung,
Kellerentfeuchtung



OCHSNER WÄRMEPUMPEN

**BESONDERS LEISTUNGS-
STARK UND EFFIZIENT**

300 L
SPEICHER

5
BIS
PERSONEN

WARMWASSER
BIS **65°**
*

* im Wärmepumpenbetrieb

Ihr OCHSNER Systempartner für
professionelle Beratung, Planung und Installation:

Bereuter Haustechnik^{AG}

Bonswilerstrasse 10 info@bereuter-haustechnik.ch
5707 Seengen www.bereuter-haustechnik.ch
Tel. 062 777 18 13

Heizung Brennerservice Sanitär

ochsner.com



TOYOTA

Schlossgarage
Seengen



GEMEINDE

Toyota- und Suzuki-Neuheiten in der Schlossgarage

Am Wochenende vom 8. und 9. Oktober konnten in der Schlossgarage die aktuellen Modelle von Toyota und Suzuki live erlebt werden. René Lüthi und sein Team hatten für die Ausstellung einen brandneuen Toyota Corolla Cross erhalten, der auch probegefahren werden durfte. Zudem wurde mit dem Toyota bZ4X ein reines Elektro-SUV in Seengen vorgestellt.

(pte) – Im Bereich der Hybridtechnik ist die Marke Toyota seit über 15 Jahren mit äusserst verbrauchsgünstigen Modellen etabliert, die nicht an die Steckdose müssen. Die aktuelle Fahrzeugpalette bietet zudem mit Plug-In-Hybrids, reinen Elektrofahrzeugen, dem Mirai mit Wasserstofftechnik oder auch effizienten Benzin- und Dieselmotoren Lösungen für sämtliche Antriebskonzepte. «Mit dem Corolla Cross haben wir ein ganz neues, auf Familien ausgerichtetes Modell zur Probefahrt bereit», freute sich Inhaber René Lüthi über den 4x4-Hybrid-SUV, der vom Importeur eigens für das Ausstellungswochenende zur Verfügung gestellt wurde. Viel Beachtung fand das vollelektrische 4x4-SUV Toyota bZ4X mit seinem selbstbewussten Auftritt und einer Reichweite von bis zu 450 Kilometern. Die Toyota-Modelle Aygo X, Yaris und Yaris Cross, Corolla, C-HR, RAV4 und Camry konnten in Seengen erlebt werden. «25 neue Modelle wird Toyota in den kommenden drei Jahren auf den Markt bringen und damit jegliche Bedürfnisse von Mobilität abdecken», blickt René Lüthi

positiv in die Zukunft der für ihre Zuverlässigkeit bekannten Marke. Mit der 10-Jahres-Garantie ist die Kundschaft zudem für längere Zeit auf der sicheren Seite. «Mit den elektrifizierten Toyota-Nutzfahrzeugen haben wir für Handwerks- und Dienstleistungsbetriebe interessante Lösungen parat», zeigt René Lüthi das Bedürfnis nach Elektrofahrzeugen für den gewerblichen Einsatz auf. In der Suzuki-Modellpalette gab es an der Ausstellung bei der Schlossgarage in Seengen das Facelift-Modell des Vitara als Vollhybrid sowie den neu vorgestellten S-Cross als Highlights zu entdecken.

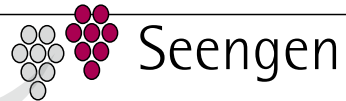


WEIN-DEGUSTATION

Donnerstag, 1. Dez. 18.00 – 20.00 Uhr
 Freitag, 2. Dez. 18.00 – 20.00 Uhr
 Samstag, 3. Dez. 11.00 – 18.00 Uhr

Gerne servieren wir Ihnen die traditionellen
 Treberwürste – offen bis 23.00 Uhr

Weingut Lindenmann



Weingut Lindenmann, 5707 Seengen
 Oberdorfstrasse 17, Tel. 062 777 14 26
 info@weingut-lindenmann.ch
 www.weingut-lindenmann.ch

Donnerstag + Freitag 15.00 - 18.30 Uhr
 Samstag 09.00 - 14.00 Uhr
 oder nach telefonischer Vereinbarung



Die Klarinette – die Katze aus Prokofjews «Peter & der Wolf»

Die Klarinette ist ein Holzblasinstrument mit einem Tonumfang von 4 Oktaven und beeindruckt als Soloinstrument, in Ensembles und Orchester mit klanglicher Vielfalt. Im Musikmärchen von Sergei Prokofjew, Peter und der Wolf, schnurrt die Klarinette wie eine Katze.



(Eing.) – Schon im alten Ägypten haben Musiker auf klarinetten-ähnlichen Instrumenten gespielt. Die Klarinette selbst ist seit ca. 300 Jahren bekannt. Durch das Werk von W.A. Mozart erlangte sie sehr schnell internationale Bekanntheit. Man sagt, dass die Klarinette nicht nur wegen ihres warmen Klangs, sondern auch aufgrund ihrer Ausdrucksfähigkeit der menschlichen Stimme am nächsten ist. Von fast unhörbar leisen, bis zu hohen, schrillen Tönen kann die Klarinette alles. Deshalb ist sie äusserst vielseitig in vielen verschiedenen Musikstilen (Klassik, Jazz, Volksmusik, Klezmer, ...) und Besetzungen einsetzbar. Die Klarinettenfamilie umfasst Instrumente in verschiedenen Grössen und Lagen. So stehen für alle Interessierten – Kinder, Jugendliche und Erwachsene – passende Instrumente zur Verfügung. Für fortgeschrittenere Spielerinnen und Spieler eignet sich die Klarinette bestens, um in der Gruppe, einem Ensemble oder in einem Musikverein zu

musizieren. Wer jetzt neugierig geworden ist: Die Klarinettenlehrpersonen an unseren Musikschulen können noch sehr viel mehr zu diesem vielseitigen Instrument erzählen und mit vielen Tipps & Tricks sowohl Anfänger wie Fortgeschrittene beim Spielen unterstützen. Gerade für erwachsene Musizierende eignen sich Abos an den Musikschulen bestens, um in die Welt des Musizierens (wieder-) einzusteigen. An der Kreismusikschule Seengen und der Regionalen Musikschule Oberes Seetal sind auch Geschenkabonnemente für den Instrumentalunterricht erhältlich. Eine schöne Idee für ein sinnvolles Weihnachtsgeschenk – für alle Altersgruppen!

Aktueller Veranstaltungstipp:

Musiktheater «Fantasiewesen im Märchenwald»
 Ein Waldmärchen über Hexenquatsch und Elfenstaub zu Musik von Camille Saint-Säens. Für Kinder und Erwachsene. Inszeniert und gespielt von Schüler und Schülerinnen der Musikschulen KMS & REMOS. Die öffentliche Vorstellung findet am Samstag, 03.12.2022, 14.00 Uhr, in der Aula der Schule Seengen statt

Alle Angebote / Veranstaltungen
 der KMS & REMOS:

www.musikschule-remos.ch und
 www.schule-seengen.ch/musikschule

Adventsstimmung

08. - 19. November

Öffnungszeiten

Dienstag bis Freitag
 08.00 - 12.00 Uhr / 13.30 - 18.30 Uhr
 Samstag, 08.00 bis 16.00 Uhr

Abendverkauf

18. November bis 20.00 Uhr
 12. November bis 19.00 Uhr

Wir freuen uns auf Sie!

Fabienne Walti und Team

BLUMENWERKSTATT
 Kreatives mit Herz

Steinbrunnengasse 9 | 5707 Seengen

Für alle Steuerfragen

Treuhand
Marcel Widmer

Buchhaltungen
Wirtschaftsprüfung
Steuerberatung
Firmengründungen
Unternehmensberatung

Treuhand Marcel Widmer AG | Neudorfstrasse 4 | 5734 Reinach
T 062 771 15 60 | info@treuhandwidmer.ch | www.treuhandwidmer.ch
Mitglied TREUHAND | SUISSE

grafsanitär

Graf Sanitär GmbH

Feldstrasse 6
5725 Leutwil

Sanitäre Um- und Neubauten
Werkleitungsbau
Boilerentkalkungen
Enthärtungsanlagen

062 777 46 46

www.graf-sanitaer.ch

200-Jahr-Jubiläum Kirche Seengen



Bildvortrag von
Max Hächler zur
«200-Jahr-Geschichte
der reformierten
Kirche Seengen»

Sonntag, 6. November, 14 bis 16 Uhr

im Kirchgemeindehaus Seengen
Eintritt frei, Kollekte

Veranstalter: Verein «**Alte Schmitte Seengen**»

Herbstzeit – Kürbiszeit



(Eing.) – Was man mit einem Kürbis alles machen kann! Kürbissuppe, Kürbiskuchen, Halloween und noch vieles mehr. Frauen des Landfrauenvereins Seengen trafen sich beim Hofladen von Astrid Remund. Eine breite Auswahl an Kürbissen – kleine, grosse und längliche – standen bereit zum Schnitzen. Aber welches Motiv wählen? Da waren Ideen gefragt, die aber alle neben dem Schnitzwerkzeug mitbrachten. Auf einem länglichen Kürbis entstand ein Schloss. Auf einem grossen runden Kürbis wurde eine Katze geschnitzt. Eine Eule kam auch zum Vorschein. Schmetterlinge und Blätter waren auch erkennbar. Nicht nur Gesichter wie

wir sie früher geschnitzt hatten für Halloween. Dies war bereits der fünfte Event, Kürbisschnitzen der Landfrauen.

Nach getaner Arbeit kam der gemütliche Teil. Kürbissuppe wurde uns offeriert, die allen mundete. Auch Kuchen und Kaffee gab es zum Schluss. Und es wurde sogar überlegt, was es alles noch auf die Kürbisse zu schnitzen gibt.

Es war einmal mehr ein gelungener Abend, der von der Landfrauen Seengen durchgeführt wurde.

Gloor & Holzbau AG/Schreinerei

Spenglerei **Baumann** Bedachungen

5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87
www.gloor-baumann.ch

- Zimmerarbeiten
- Bedachungen, Dachfenster
- Allgemeine Schreinerarbeiten
- Spenglerarbeiten
- Holz-Elementbau
- Um- und Neubauten
- Dachgeschossausbauten
- Parkettböden
- Dachsanierungen
- Fassadenverkleidungen
- Flachdachabdichtungen
- Photovoltaik



BÄSE
Wirtschaft Roos

Familie Sandmeier
Roosweg 26, 5707 Seengen
Telefon 062 777 06 79
www.baesewirtschaft-roos.ch



Feini Metzgete

Freitag, 25. November ab 16.00 Uhr
Samstag, 26. November ab 11.00 Uhr

INNENPLATTEN 

GARTEN- UND TERRASSENPLATTEN 

BADAUSSTATTUNGEN 



GROSSE AUSSTELLUNG – KOMPETENTE BERATUNG

Keramik: 056 648 48 88 info@joho-baukeramik.ch
Bäder: 056 648 48 80 baeder@joho-baukeramik.ch
Oberebenstrasse 40 5620 Bremgarten

JOHO

Baukeramik+Bäder AG

Neu bei Gabrielas Nail & Bodyart in Seengen: Natürliches Seidenfadenlifting ohne Nadel

Einen frischen Teint, eine gesunde Haut und geglättete Falten verspricht das Seidenfadenlifting, welches mit einer schmerzfreien Methode ein jüngeres Aussehen verleihen kann. Sich etwas Gutes tun und sich in seiner Haut wohlfühlen – mit einem umfangreichen Beauty- und Pflegeangebot ist man bei Gabriela Lüscher in den besten Händen.



Gabrielas Nail&Bodyart an der Schmittengasse 9 in Seengen. Fotos: jenni-photography.com.

(fhu) – Die reinen Seiden-Fibroin-Protein-Fäden werden durch eine kosmetische Behandlung in die Hautfältchen eingearbeitet. Eine Anwendung mit Tonic und Serum vollendet schliesslich diese Behandlung. Die richtige Pflege und das Auflösen dieser Fäden füllt die Falten auf natürliche Weise auf und bietet somit eine glatte Haut und ein frisches Aussehen. Mit der Anwendung des dazu gereichten Pflegesets und ca. drei bis vier Behandlungen, bleiben die dabei entstandenen, positiven Effekte wie ein elastischeres Hautbild, die feineren Gesichtszüge und die verkleinerten Poren bis zu acht Monate bestehen. Eine sanfte Gesichtsstraffung ohne Nadeln oder Schmerzen. Für ein frisches Aussehen im Alltag sorgt die Beautyexpertin auch mit den Behandlungen rund um Wimpern und Brauen. Die natürlichen Wimpern können professionell und

nachhaltig in Form gebracht, verdichtet oder auch gefärbt werden. Mit den Produkten der VIPLASHES GmbH und ihrer langjährigen Erfahrung ist Gabriela Lüscher eine Expertin für ausdrucksstarke Auftritte. Mit einem kompetenten Team bietet sie für Events oder Messen das beliebte Kinderschminken oder Airbrush-Tattoos an, was auf jeder Veranstaltung für coole Auftritte sorgt. Neben diesen Dienstleistungen sind auch das Nageldesign und die kosmetische Fusspflege mit Hornhautentfernung sehr gefragt und runden das Angebot von Gabrielas Nail & Bodyart ab. Geschenkgutscheine, um seinen Liebsten erholsame Wellness- und Beautymomente zu schenken, können telefonisch oder per E-Mail direkt bestellt werden. Mehr Infos sowie die Kontaktdaten können der Website www.gabrielas-nail-bodyart.ch entnommen werden.

Hast du das Talent zum Schreiben und Fotografieren?

Unsere Redaktion sucht Verstärkung!

Unsere Monatsmagazine erscheinen in 17 Gemeinden der Region, sind ein grosser Sympathieträger und erfreuen sich einer hohen Akzeptanz bei der Leserschaft. Um diesen hohen Ansprüchen von Lesern und Kunden gerecht zu werden, sucht unser Redaktionsteam per 1. Januar 2023 Verstärkung.

Journalist/-in 60 – 100%

Wir erwarten von dir:

- Gepflegtes, freundliches Auftreten
- Eigene Fotoausrüstung
- Stilsicheres Deutsch
- Bereitschaft für Einsätze an Abenden und Wochenenden
- Eigenes Fahrzeug

Wir bieten dir:

- Ein familiäres Arbeitsklima in einem Topteam
- Spannendes Tätigkeitsfeld
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- Eine zusätzliche Woche Ferien
- Eigene Tankkarte

Fühlst du dich angesprochen?

Dann freuen wir uns auf deine Bewerbungsunterlagen, welche du bitte elektronisch an info@dorfheftli.ch sendest.

**Zeitung war gestern –
heute ist Dorfheftli.**

**Die Zeitung
mit Mehrwert**



Dorfheftli AG, Baselgasse 6A, 5734 Reinach

**Bereit für
einen Wechsel?**

Mosttage und Herbstmarkt im Schloss Hallwyl

Was für ein Erlebnis für die ganze Familie! An den gut besuchten Mosttagen und dem Herbstmarkt im Schloss Hallwyl gab es bei optimalem Wetter am 22. und 23. Oktober viel zu sehen. Kinder und Erwachsene durften selber mosten, zahlreiche Stände boten regionale Produkte an und auch für die kulinarische Seite war bestens gesorgt.



(pte) – Das Schloss Hallwyl Museum Aargau und die Stiftung Klas, Kultur-Landschaft Aare-Seetal, hatten als Organisatoren den Innenhof des Wasserschlosses als Kulisse für die Mosttage und den Herbstmarkt ideal genutzt. Der Duft von frisch verarbeiteten Äpfeln oder heissen Marroni lag in der Luft und wer Lust hatte, beim Mosten selber Hand anzulegen, der durfte die manuellen Geräte bedienen und anschliessend den frisch gepressten Apfelsaft direkt probieren. Mit dem Herbstmarkt erhalten regionale Produzenten auch die Gelegenheit, ihre Naturprodukte an ihren Ständen zu präsentieren und anzubieten. Honig, Obstbrände und Geschenkartikel waren zu finden und im kuli-

narischen Bereich gab es neben Wurstwaren auch feine Raclettes oder Crêpes zu geniessen. Neben der Mithilfe beim Mosten durften die Kinder und Jugendlichen Pflanzkugeln selber herstellen und Märlistunden sorgten für zusätzliche Abwechslung für die Jüngsten. Rund 70 Apfelsorten konnten an einem einzigen Stand verglichen und begutachtet werden. Am Glücksrad der Stiftung Klas konnte man sein Glück versuchen und sich am Stand gleichzeitig über die laufenden Projekte informieren. Der halbierte Eintrittspreis für das Museum lockte an den Mosttagen und dem Herbstmarkt auch einige Besuchende in die Museumsbereiche des Schlosses Hallwyl.

Neu eröffnet in Seengen: AYANA Beauty Lounge



Am 1. Oktober 2022 haben Tabea Trüb als Geschäftsführerin und Estelle Renzen an der **Schulstrasse 3** in **5707 Seengen** die AYANA Beauty Lounge eröffnet. Die Räumlichkeiten wurden neu gestaltet und mit modernstem Equipment ausgestattet. Die beiden EFZ diplomierten Kosmetikerinnen bieten ihren Kundinnen und Kunden ein umfassendes Angebot an Schönheitsbehandlungen. Von kosmetischen und medizinischen Gesichtsbearbeitungen, Haarentfernung mit Laser, Wachs oder Sugar über entspannende Wellness Massagen bis hin zu Hand- und Fusspflege sowie perfekt lackierten Nägeln.

Wichtig ist den beiden passionierten Beauty-Spezialistinnen absolute Professionalität, Qualität und Termintreue. An oberster Stelle stehen dabei die individuelle Beratung sowie die Kundenzufriedenheit.

www.ayana-beauty.ch

AYANA Beauty Lounge

von Montag bis Freitag von 09.00 Uhr bis 19.00 Uhr und am Samstag von 09.00 Uhr bis 16.00 Uhr.
Telefon 079 726 20 00

Clevere Glas-Lösungen für innen und aussen



/ Glasduschen / Wintergärten / Glastüren
/ Sitzplatzverglasungen / Glasgeländer



HAERRY & FREY AG
GLASTECHNIK
SPIEGEL

Haerry & Frey AG
Widenmatt 2
CH-5712 Beinwil am See
Telefon 062 765 04 04



Direkt vom
Hersteller

Besuchen Sie unsere Ausstellung

www.glas-haerry.ch

Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



Die Rückkehr der Kraniche

Romy Fölck, 2022

Klappentext:

Gretes Zufluchtsort ist die Natur, vor allem das Gebiet in der Marsch, wo sie als Vogelwartin arbeitet. Ihr ganzes Leben hat sie hier verbracht: Erst kümmerte sie sich um ihre Tochter Anne, dann brauchte ihre Mutter Wilhelmine zunehmend Unterstützung mit Haus und Hof. Jetzt, kurz vor ihrem fünfzigsten Geburtstag, bietet sich eine Chance, aus den gewohnten Bahnen auszubringen. Doch als Wilhelmine stürzt, gerät Gretes Plan ins Wanken. Ihre jüngere Schwester Freya reist aus Berlin an. Will sie wirklich helfen oder vielmehr ihrem eigenen Leben entfliehen? Auch Anne ist gekommen, um der geliebten Oma nahe zu sein. Doch das Verhältnis zu ihrer Mutter Grete ist angespannt – vielleicht weil Grete bis heute beharrlich darüber schweigt, wer ihr Vater ist.

Tipp von Dorothee van Spyk

Romy Fölck ist nach ihrer erfolgreichen Krimireihe ein wunderbar atmosphärischer Familienroman gelungen. Sehr einfühlsam und in einer wunderbaren Beschreibung der Elbmarsch-Landschaft erzählt sie von den verschiedenen Lebensentwürfen dreier Frauen. Jede der drei steht an einem Wendepunkt ihres Lebens, und alle haben Geheimnisse voreinander, deren Aufdeckung weitreichende Konsequenzen haben.



More than a Star

Lucy Gold, 2022

Klappentext:

Die Amerikanerin Madison liebt K-Pop, kann jeden Song ihrer Lieblingsband mitsingen und hat ihr Herz an den Sänger Wooyeong verloren. Als sie einen Job in Seoul ergattert, scheint ihr Glück perfekt. Doch dann sitzt sie in einem Restaurant plötzlich ihrem Schwarm gegenüber und ahnt, dass die Dinge in Zukunft ein bisschen komplizierter werden dürften. Wooyeong ist ein K-Pop-Idol, und er kennt die wichtigste Regel im K-Pop-Business: Date niemals einen Fan! Er hatte nie ein Problem damit. Bis zu dem Moment, als er Madison kennenlernt. Denn er kann seither nicht mehr aufhören, an sie zu denken.

Claudia: Lilia, von welchem Buch möchtest du uns heute erzählen?

Lilia: Heute ist es «More than a Star». Es ist ein K-Pop-Roman, das ist bei uns Jugendlichen zurzeit sehr angesagt. K-Pop ist Korean Pop mit Singen, Tanzen und Rappen. Es ist ein ganzes Genre in der Musik mit Industrien, die zukünftige K-Pop-Stars casten, ausbilden, fördern und zu sogenannten Idols formen.

C: Was macht das Buch lesenswert?

L: Es ist sehr spannend mit viel Romantik. Die Autorin hat das Buch so geschrieben, dass man es auch versteht, wenn man kein K-Pop Stan (Fan von K-Pop) ist.

Schränke sind mehr als nur Stauraum



Wunschmodell

Der eine hat viele Hemden, die andere einige Kleider, der eine braucht Schubladen für Socken, die andere Fächer für Schuhe: Bei uns finden Sie Ihren perfekten Schrank.

Setzen Sie alle Ideen und Anforderungen für Ihren passenden Schlafzimmerschrank um – mit der richtigen Ausstattung. So erhalten Sie die perfekte Schranklösung, angepasst auf Ihre Bedürfnisse.

Ob Kleiderstangen, Schubladen oder Regalböden – Kleiderschränke lassen sich ganz nach den eigenen Bedürfnissen mit unterschiedlicher Ausstattung planen. Bevor wir Ihren Kleiderschrank konfigurieren, sollten Sie also Ihre Ansprüche klären. Ein Blick in den bisherigen Schrank verrät auch, woran es aktuell mangelt.



Kathrin Gartmann
Einrichtungsberaterin

Tipp der Spezialistin

Ein passender Schlafzimmerschrank bietet Ihnen ein Maximum an Stauraum.

Angebot

20% Rabatt auf alle Schränke inklusive Schrankzubehör



Möbelhaus Comodo AG
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

Kochen wie ein Gault-Millau-Koch

In einer weiteren vierteiligen Serie zeigt Tom Strub im Dorfheftli Schritt für Schritt, wie man ein Viergangmenü für vier Personen kocht und so zum Starkoch in der eigenen Küche wird.

Alpenzander, gebeiztes Eigelb, lauwarmer Herbstsalat, Grünkohl



ZUTATEN FÜR 4 PERSONEN

- Alpenzanderfilet, ohne Gräte und Haut	4 Stk., ca. 120 g	- Pfälzerkarotten, geschält	150 g
- Salz (1)	200 g	- Pastinaken, geschält	100 g
- Zucker (1)	200 g	- Eierschwämmli	100 g
- Dill	4 Zweige	- Champignons	100 g
- Limette	1 Stk.	- Kräuterseitling	100 g
- Eigelb, ganz	2 Stk.	- Zwiebeln	50 g
- Salz (2)	150 g	- Knoblauch	1 Zehe
- Zucker (2)	100 g	- Thymian	2 Zweige
- Federkohl	150 g	- Petersilie, glatt	50 g
- Sonnenblumenöl, High Oleic	5 dl	- Olivenöl	1 dl
		- Saft von einer halben Zitrone	
		- Salz zum Abschmecken	
		- Pfeffer zum Abschmecken	

3 TAGE VORHER VORBEREITEN

Salz (2) und Zucker (2) zusammen vermengen und ein Drittel davon in eine kleine Schüssel geben. In der Salz-Zucker-Mischung zwei kleine Mulden formen und die Eigelbe vorsichtig reinlegen. Die Eier mit der restlichen Mischung komplett zudecken, dann an einem kühlen und trockenen Ort lagern. Nach drei Tagen die Eigelbe aus der Salz-Zucker-Mischung nehmen, mit Wasser gut abwaschen und sofort mit einem Tuch gut trocknen.

VORBEREITUNG

Limetten in dünne Scheiben schneiden und den Dill grob zusammenhacken. Beide Zutaten mit dem Salz (1) und Zucker (1) mischen, ein Drittel der Mischung in eine flache Schale geben. Die Zanderfilets auf die Mischung legen und mit dem Rest gut bedecken. Für 35 Minuten beiseite stellen. In der Zwischenzeit die Champignons vierteln, den Kräuterseitling in feine Scheiben schneiden und die Eierschwämmli von Hand zupfen. Die Karotten und die Pastinaken mit einem Sparschäler in feine Scheiben hobeln. Petersilienblätter zupfen. Knoblauch, Zwiebeln und Thymian fein hacken. Nach den 35 Minuten den Zander aus der Mischung nehmen und unter fließendem Wasser abwaschen. Mit Küchenpapier trocknen und kühl lagern.

HERSTELLUNG

Sonnenblumenöl in einem kleinen Topf auf ca. 180 °C erhitzen. Die Federkohlblätter in kleinen Stücken frittieren, bis sie knusprig und glasig werden. Die Blätter können spritzen, wenn sie ins Öl kommen. Bitte sehr vorsichtig sein mit dem heis-

sen Öl beim Frittieren! Wenn die Blätter fertig frittiert sind, auf Küchenpapier zum Abtropfen legen und mit Salz leicht würzen. Die Pilze in einer heißen Bratpfanne anbraten, die Karotten- und Pastinakenscheiben begeben und mit anbraten. Alles in eine Schüssel geben. Knoblauch, Zwiebeln und Thymian begeben und mit dem Zitronensaft und Olivenöl vermischen. Mit Salz und Pfeffer nach Geschmack abschmecken.



ANRICHTEN

Die Zanderfilets in dünne Scheiben schneiden und flach auf dem Teller verteilen. Den lauwarmen Herbstsalat mit den frischen Petersilienblättern mischen und schräg über dem Zander verteilen. Nicht mit der Salatsauce sparen. Mit den frittierten Federkohlblättern ausgarnieren. Die gebeizten Eigelbe mit einer feinen Reibe über das Gericht reiben.

Ich wünsche Ihnen viel Spass bei der Zubereitung und natürlich beim Geniessen. Sollten Sie einmal in Schaffhausen sein, würde es mich freuen, Sie in der Sommerlust zu begrüßen.

Sichtbarkeit

Sicherheit durch Sichtbarkeit – heisst die diesjährige Kampagne der Beratungsstelle für Unfallverhütung.

Mit Beginn der Winterzeit verschlechtern sich die Sichtverhältnisse und das Unfallrisiko steigt, insbesondere für die Zweiradfahrer und Fussgänger. Jeder Verkehrsteilnehmer kann seinen Beitrag dazu leisten, diese Unfälle zu vermeiden.

Fussgänger:

- helle oder reflektierende Kleidung tragen
- sich den Sicht- und Witterungsverhältnissen anpassen
- nie überraschend die Strasse überqueren
- Fussgängerstreifen nutzen

Fahrradfahrer:

- Beleuchtung immer kontrollieren, obligatorische Reflektoren vorne (weiss) und hinten (rot), je mind. 10 cm² gross und an den Pedalen (orange) anbringen
- zusätzliche Speichenreflektoren montieren
- reflektierende Kleidung tragen

Motorfahrzeuglenker:

- vorausschauend fahren
- Geschwindigkeit den Licht- und Sichtverhältnissen anpassen
- sämtliche Scheiben, Spiegel sowie Fahrzeuglichter sauber halten
- auch am Tag mit Licht fahren

Trottinette / Skadeboards:

- nachts oder bei schlechter Sicht Lichter verwenden

Besonders wirkungsvoll im Dunkeln sind zusätzlich:

- Sohlenblitze
- Regenschirm mit reflektierendem Material
- Leuchtweste
- Reflektoren und Lichter am Kinderwagen und Rollator

Übrigens: Per 1. April 2022 gilt in der Schweiz für alle E-Bikes «Licht am Tag».

Eigentlich einleuchtend: Wer leuchtet, wird besser und früher gesehen – besonders bei schlechten Sichtverhältnissen, bei Dämmerung und in der Nacht.

«Machen Sie sich sichtbar».

Ihre Regionalpolizei

Weitere Infos und Produkte finden Sie auf:
www.bfu.ch



RIO
besser trinken

Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

Beni Wiler
Rio Getränkemarkt
Menziken



Benriach – Im Herzen der Speyside

Ein Speyside Single Malt Scotch Whisky, der so faszinierend und aussergewöhnlich ist wie Benriach, wäre ohne das einzigartige Whisky-Erbe aus dem Jahr 1898, als der Gründer John Duff seine Destillerie errichtete, nicht denkbar gewesen. Benriach steht auf dem Gelände der alten Riach-Farm im Norden von Speyside und schöpft Wasser aus einem mineralhaltigen Grundwasserreservoir tief unter der Destillerie. Dank einer langjährigen Tradition der Destillation von Whisky – klassisch ungetorft, Highland peated und dreifach destilliert – und einer einzigartigen Auswahl an Fässern aus der ganzen Welt, können die Whiskyhersteller die vollen Geschmacksmöglichkeiten von Single Malt ausloten und einige der reichhaltigsten, vielschichtigsten Whiskys in Speyside herstellen.



Der **Benriach The Smoky Twelve** wurde aus einer Kombination von ungetorften und getorften Whiskys hergestellt, die mindestens zwölf Jahre lang in Bourbonfässern, Sherryfässern und Marsala-Weinfässern gereift sind. Der Whisky aus jedem Fass wird dann fachmännisch miteinander vermählt, um einen geschmeidigen, cremigen Single Malt zu erschaffen, der mit reifen Früchten, aromatischer Rauchsüsse und wärmender Eichenwürze überzogen ist und in einem Kakao- und Orangenrauch-Finish ver-

weilt – alles in perfekter Balance. **Tasting Notes** Nase: Geräucherte Vanille und Orange und geröstete Mandel. Geschmack: Zartbitterschokolade, Fruchtschale, brauner Zucker und geräucherte Eiche. Nachklang: Kakao und geräucherte Orangen.

The Twelve bleibt ein sherryreicher Single Malt, der auf dem Erbe der Benriach Aromen aufbaut, die in diesem Alter vorwiegend mit Sherryfassreifeung freigesetzt wurden. Der Zusatz der Portweinfassreifeung zu diesem neuen Rezept hat die Noten von gebackenen Früchten intensiviert. Um Benriach The Twelve herzustellen, werden Whiskys für mindestens zwölf Jahre in Sherry-, Bourbon- und Portweinfässern gereift. Der Whisky aus jedem Fass wird dann fachmännisch miteinander vermählt, um einen geschmeidigen, sherryreichen Single Malt zu erschaffen, der mit gebackenen Früchten, Ahornhonig und Kakao überzogen und perfekt mit einem anhaltenden Sultaninen- und würzigen Mokkafinish ausbalanciert ist. **Tasting Notes** Nase: Reichhaltiger Ahornhonig, Kakao und gebackene Waldfrüchte. Geschmack: Maraschinokirsche, gebackene Orange und Haselnuss. Nachklang: Anhaltendes Sultaninen- und Gewürzmokkafinish.

Beide Whiskys sind für je CHF 74.50 erhältlich.

Nahrungsmittelallergien und Intoleranzen



Bei Umfragen geben bis zu 30% der Bevölkerung an, allergisch auf eines oder mehrere Nahrungsmittel zu sein. Basierend auf allergologischen Tests zeigt sich aber, dass es tatsächlich nur 2 bis 6% sind.

Am häufigsten sind Kleinkinder von Nahrungsmittelallergien betroffen, verlieren diese aber zum Glück häufig sehr schnell wieder. Bei Erwachsenen ist die Nahrungsmittelallergie oft an eine Pollenallergie gekoppelt. Die Symptome einer Nahrungsmittelallergie können vom harmlosen oralen Allergiesyndrom bis zu Erbrechen, Durchfall, Reaktion der Haut oder der Atemwege bis hin zum anaphylaktischen Schock reichen. Meistens verursachen Nahrungsmittelallergien eine Sofortreaktion, d. h. die Symptome treten innerhalb von Sekunden bis Minuten und nicht später als zwei Stunden nach dem Essen des Lebensmittels auf. Das Immunsystem des Allergiebetroffenen bildet Antikörper gegen harmlose Eiweisse oder auch Kohlenhydratkomponenten in Nahrungsmitteln.

Abzugrenzen von der Nahrungsmittelallergie sind die Intoleranzen zum Beispiel auf Laktose, Histamin, Gluten und Fruktose.

Diese sind einschränkend, aber nicht lebensgefährlich. Nahrungsmittelintoleranzen sind nicht allergische Reaktionen nach der Einnahme von Lebensmitteln. Am häufigsten lösen Milchzucker, Fruchtzucker, Gluten oder Histamin eine Intoleranz aus. In jedem Falle lohnt es sich, ein Esstagebuch zu führen, bevor man sich in die professionellen Hände eines Allergologen begibt, um eine klare Diagnose zu erhalten. Ihre Apotheke kann Ihnen aber in jedem Fall Unterlagen zu Intoleranzen mitgeben und hat auch den einen oder anderen Tipp. Lassen Sie sich beraten!

Beatrice Wild, Fachapothekerin FPH in Offizinpharmazie, TopPharm Wyna Apotheke, Unterkulm.

Literatur: Aha, von Prof. Dr. med. B. Ballmer-Weber, Chefärztin Allergologie und Prof. Dr. med. Arthur Helbling, Leiter der allergologisch-immunolog. Poli-klinik, Inselspital, Bern; www.aha.ch
 Bildnachweis: Myriam-Fotos auf Pixabay

Das Hausarztmodell der Krankenversicherung

Man kann sich unterschiedlich bei der Krankenkasse versichern. Seit einigen Jahren gibt es hier das sogenannte Hausarztmodell. Dies besagt, dass man sich bei allen nicht notfallmässigen Erkrankungen primär an den Hausarzt zu wenden hat, der den Patienten / die Patientin dann ggf. abklärt und falls notwendig weiter zu einem Spezialisten überweist. Dieses Modell macht durchaus Sinn, da hierdurch unnötige Spezialistenkonsultationen und doppelte Untersuchungen und Informationsverluste vermieden werden können, da der Hausarzt in diesem Modell den Überblick über alle notwendigen Behandlungen behalten soll und auch entscheidet, welche Untersuchungen allenfalls notwendig und welche nicht notwendig sind.

Im Modell der freien Arztwahl kann der Patient selbst entscheiden, an welchen Arzt er sich wendet. Bei Schulterschmerzen z.B. an einen Orthopäden, bei Herzproblemen an einen Kardiologen usw. Der Patient / die Patientin benötigt also nicht die Überweisung an den Spezialisten vonseiten eines Hausarztes.

Die Krankenkassen bewerben v.a. das Hausarztssystem, was auch aus den oben genannten Gründen durchaus Sinn macht. Es ist allgemein günstiger als das Modell der freien Arztwahl. Jeder Patient / jede Patientin sollte jedoch wissen, welche Versicherung er/sie abgeschlossen hat.

Wir haben sehr häufig Anrufe in der Praxis mit der Bitte um Terminvergabe ohne die Zuweisung eines Hausarztes. Bei näherem Nachfragen haben diese

Patienten jedoch häufig ein Hausarztmodell und sind überrascht, dass sie sich zuerst an den Hausarzt wenden müssen.

Wir schreiben gerne jeden Patienten in unsere Sprechstunden ein. Wir nehmen jederzeit noch neue Patienten auf, eventuell können dadurch die Wartezeiten auch etwas länger sein. Wir und unsere MPA bemühen uns sehr, jedem Patienten natürlich auch abhängig von der Dringlichkeit einen adäquaten Termin anzubieten. Letztendlich sind es aber die Patienten, die über ihr Versicherungsmodell informiert sein müssen.

Des Weiteren ist zu erwähnen, dass es sich bei der Krankenversicherung um eine Solidarversicherung handelt. Das heisst, die Gesunden zahlen für die Kranken. Ist man dann selbst irgendwann krank, weiss man das zu schätzen. Man spart nichts für sich selbst an. Von daher hat man auch keinen Anspruch auf eine Supramaximaldiagnostik, welche medizinisch nicht begründet ist, nur weil man bisher vielleicht noch nicht das System belastet hat. Das treibt die Kosten weiter in die Höhe und es sollte doch unser aller Bestreben sein, diese zu begrenzen.

Dr. med. Michael Kettenring

Gewohnheitstier



Geht es Ihnen auch so? Aus lauter Gewohnheit führen wir gewisse Handlungen oder Aktivitäten aus, ohne uns eigentlich über die Beweggründe Gedanken zu machen oder die Handlung zu rechtfertigen. Einfach, weil wir es schon immer so gemacht haben. So kommen uns auch immer wieder Meinungen oder Informationen zu Ohren, die, wie ein Gerücht, weitererzählt werden, obwohl sie nicht korrekt oder veraltet sind. Zum Beispiel die nicht mehr gültige Anweisung, dass ein Junghund nur so viele Minuten, wie er in Wochen alt ist, spazieren geführt werden darf. Oder die falsche Meinung, dass eine Kätzin einmal Junge geworfen haben muss, bevor sie kastriert werden darf, beziehungsweise der Irrglaube, eine Katze fange keine Mäuse mehr, nachdem sie kastriert wurde. Auch Kuhmilch benötigen Katzen nicht zu trinken, viele bekommen sogar Durchfall davon. Wenn die Kinder vom Ferienspass oder die «Schnupperlis» in der Kleintierpraxis Fragen stellen, ist das dann immer sehr wertvoll. Denn so müssen wir uns erklären und unsere Handlungen rechtfertigen, uns wieder mal hinterfragen. Wieso kastrieren wir also die Kätzinnen noch bevor sie geschlechtsreif werden? In erster Linie, um die Überpopulation von Katzen zu reduzieren. Eine andere sichere

Empfängnisverhütung für freilaufende Katzen gibt es nun einfach nicht. Der Eingriff unter Narkose bedingt nur einen kleinen Schnitt in der Nabelgegend und die Katzen erholen sich innerhalb von einem bis drei Tagen problemlos von der Operation. Falls aber bewusst ein Wurf geplant wird und vielleicht auch schon ein bis zwei «Abnehmer» der Katzenjungen bekannt sind, so spricht natürlich gar nichts dagegen, der Natur ihren freien Lauf zu lassen. Für die Überpopulation der Katzen sind in erster Linie die mehr oder weniger wilden, herrenlosen (ist zwar nicht gendergerecht) Katzen verantwortlich. Ist die Katzendichte zu hoch, so kommt es unweigerlich zu Konflikten, Kämpfen und Verletzungen, aber auch zur Übertragung von Krankheiten, vor allem wenn die Tiere nicht geimpft sind. Sind die Tiere nicht kastriert, so vervielfacht sich die Anzahl Katzen innert weniger Jahre. Damit dies nicht geschieht, sind Kastrationsaktionen, wie von Tierschutz Luzern (www.tierschutz-luzern.ch), NetAP (www.netap.ch) oder Pro Büsi (www.probuesi.ch), die zusammen mit Bauernorganisationen durchgeführt werden, sehr zu unterstützen, beispielsweise mit einer Spende. Denn kastrierte Katzen bleiben gesünder.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster
www.kleintierpraxiskueng.ch

Nachtkerze – Königin der Nacht



Die Pflanze wird Nachtkerze genannt, da sie erst abends ihre Blüten öffnet. Die Blütezeit der Nachtkerze beginnt in Mitteleuropa Anfang Juni und kann bei guten Wetterbedingungen bis Oktober anhalten. Die Blüten öffnen sich in der Abenddämmerung und sind meistens bis zum nächsten Mittag verblüht. Der genaue Zeitpunkt, zu dem sich die Blüten öffnen, ist von Sonnenstand, Tagestemperatur und Luftfeuchtigkeit abhängig. Das Öffnen der Blüten erfolgt häufig innerhalb weniger Minuten in einer fließenden Bewegung. Es lohnt sich, aufblühende Nachtkerzen zu beobachten. Bereits am frühen Abend spreizen sich die umhüllenden Kelchblätter in wenigen Minuten auseinander, fallen ab und die gelben Kronblätter breiten sich aus. Oft kann man an warmen Abenden sogar das Rascheln hören. Sobald die Blüte ganz offen ist, beginnt sie zu duften. Nur wenig später finden sich schon die ersten Nachtfalter und Schwärmer ein, um Nektar zu tanken. Meist welken die Blüten schon in den Morgenstunden, sodass tagaktive Hummel, Bienen und Schwebefliegen bald vor verschlossenen Türen stehen. Nach einem Tag ist der Spuk vorbei und die nächsten Knospen warten auf ihren Auftritt in der Dämmerung. Jede Blütentraube kann bis über 100 Blüten umfassen, die sich über mehrere Wochen hinweg nacheinander von unten nach oben öffnen. Neben der Insektenbestäubung kann sich die Nachtkerze aber auch selber bestäuben und damit keimfähige Samen produzieren, die genetisch identisch sind mit der Mutterpflanze.

Für eine Pionierpflanze, die gerne neue Standorte besiedelt, ist das von Vorteil. Die Nachtkerze wurde im 17. Jahrhundert als Zierpflanze aus Nordamerika nach Europa eingeführt. Sie gehört also zu den Neophyten. Dies sind Pflanzen, die sich in Gebieten ansiedeln, in denen sie zuvor nicht heimisch waren. Nachtkerzen sind zusätzlich auch noch invasiv. Das bedeutet, sie wachsen oft rasend schnell und verbreiten sich äusserst effizient. Ihre rasche Verbreitung liegt hauptsächlich daran, dass diesen Arten bei uns natürliche Feinde oder Krankheiten fehlen. So verdrängen die Neophyten die heimische Pflanzenwelt. Invasive Neophyten sollten nicht mehr neu angepflanzt und in der Natur, in Gärten sowie Parkanlagen entfernt werden. Um Versamung zu verhindern, sollten Blütenstände vor der Samenreife ab September abgeschnitten werden. Die Nachtkerze ist daneben aber auch eine vielfältig verwendbare Pflanze, die als Nahrungsmittel wegen ihres milden Geschmacks, sowie als Heilmittel wegen ihrer wertvollen Inhaltsstoffe Verwendung findet. Die köstlichen, schönen Blüten und auch die Knospen können als Salat, auf dem Butterbrot oder als Dekoration auf Speisen benutzt werden. Die Blätter werden vor der Blüte geerntet und wie Spinat gedünstet. Die wertvollen Samen können in Gebäck, Müsli oder Salat beigemischt werden. Die Wurzel kann sowohl roh als auch gekocht verzehrt werden. Sie schmeckt gekocht ähnlich wie Schwarzwurzel. Zu Heilzwecken werden insbesondere die Samen der Gemeinen Nachtkerze verwendet. Aus ihnen wird das Nachtkerzenöl gewonnen, das vielfältige positive Wirkungen auf den Körper hat, unter anderem wirkt es entzündungshemmend und blutreinigend, unterstützt das Nervensystem und hilft bei Hautproblemen.

Ihr erfahrener Partner für Trauerdrucksachen

Eine grosse Auswahl an Trauerzirkularen, Dankeskarten, passenden Couverts und vielem mehr in über 30 unterschiedlichen Sujets finden Sie bei uns – **schuech.ch**

Wir sind persönlich für Sie da.

In Erinnerung an ...

Schalten Sie Ihre Traueranzeige als Danksagung in der von Ihnen gewünschten Ausgabe im Dorfheftli auf der werbefreien Spezialseite «In Erinnerung an ...» und informieren Sie so die Leserschaft.



«Slàinte Mhath»: Das Whiskyschiff eröffnete die Saison für Geniesser in Beinwil am See

Das Whiskyschiff hat am Freitag, 30. September, und Samstag, 1. Oktober, wieder in Beinwil am See angelegt. Mit dem Event eröffnete der Whiskyclub «Seventeen Drams» die Saison und präsentierte über 20 Aussteller auf zwei Schiffen und im Seehotel Hallwil. Zahlreiche Whiskyfreunde pilgerten an den Hallwilersee, um Neuvorstellungen kennenzulernen, Raritäten und Whiskyklassiker zu probieren und zu vergleichen und Kontakte zu pflegen.

(pte) – «Slàinte Mhath» oder «gute Gesundheit» ist der schottische Trinkspruch, den man beim Genuss eines Drams am 30. September und 1. Oktober öfter hörte. Nach wie vor stellt der schottische Single Malt den Inbegriff des Whiskys dar und um ihn ranken sich die meisten Geschichten. Doch auch Brennereien aus Irland, aus Japan, aus den USA und aus Taiwan bringen regelmässig Spitzenprodukte auf den Markt. Schweizer Whiskyproduzenten waren in Beinwil am See ebenfalls mit ihren hervorragenden Destillaten vertreten. «Mit unserem Event stehen wir jeweils am Anfang der Saison. Er bietet immer Möglichkeiten, neu lancierte Destillate kennenzulernen und zu vergleichen», schätzt Thomas Hermann das wunderbare Ambiente des kleinen, aber feinen Anlasses. Für Thomas und Martin Hermann vom Whiskyclub «Seventeen Drams» entwickelte sich der Genuss von Whisky vom Hobby zur Passion. Eigene Abfüllungen von Signatory-Vintage-Fässern gehören zu den Raritäten, welche die beiden auf dem

Oberdeck des MS Seetal in Kombination mit der Smoker-Lounge präsentierten. Im Rahmen von Tasting-Masterclasses stellte Rolf Spörri die Whiskys der Jura-Distillerie vor und Silvia Engelhardt präsentierte die Spitzenprodukte der Kavalan Brennerei aus Taiwan. Bereits am Vorabend haben Claudio Bernasconi von der World of Whisky, die Hermann Brothers sowie das Schneggen-Team zum «Whisky & Dine» eingeladen. Die Mitglieder von «Seventeen Drams» haben mit dem professionell organisierten Event einen beliebten Begegnungsort von Whiskyliebhabern geschaffen, an dem degustiert, gefachsimpelt und die Kontakte gepflegt werden kann.



Hunziker

Ihr Elektro-Partner vor Ort

P. Hunziker Elektro

5737 Menziken, +41 62 765 77 55

www.hunziker-elektro.ch

360° Schweizer Elektrotechnik

Ein Unternehmen der **Burkhalter**
Group

FRANZ WIDMER

**DÄCHER
FASSADEN
SPENGLEREI**

SENGEN UND FAHRWANGEN

TELEFON 062 777 66 88

WIDMERDACH.CH

Seit 1928 aus eigener Produktion

Für Sie nur das Beste

**WIPF
KÜCHEN**



WIPF KÜCHEN AG, 5616 Meisterschwanden, T 056 667 13 29, www.wipf-kuechen.ch



Tag der offenen Tür beim Malergeschäft Steiner AG

Freude an Farben, seit Generationen – ganz passend zu diesem Slogan zeigte sich auch das herrliche Herbstwetter am Tag der offenen Tür bei Martina Moos und ihrem Team an der Muttentraße 16 in Beinwil am See.

(fhu) – Die interessierten Besucherinnen und Besucher kamen am 22. Oktober in den Genuss eines spannenden Wettbewerbs, eines informativen Rundgangs durch den Malerbetrieb sowie eines Einblicks in die Coachingtätigkeit von Inhaberin Martina Moos-Steiner. Gut beschildert und beschriftet konnte man sich optimal über die täglich anfallenden Arbeiten des Betriebs informieren. Bei einem Glas Wein, einem Kaffee und feinem Kuchen konnte man anschliessend in gemütlicher Atmosphäre gemeinsam mit dem Steiner-Team verweilen. Die sympathischen Teammitglieder nahmen sich für Fragen gerne Zeit. Die Antworten für das knifflige Quiz wurden dabei aber selbstverständlich nicht verraten.

Seit Juli widmet sich die dreifache Mutter und

Inhaberin des Malerbetriebs auch der Arbeit als Coach und Beraterin. «Geht nicht, gibt es nicht» – ihr Motto in den Beratungsgesprächen sowie im Malerbetrieb. Menschen auf ihrem Weg im Berufs- oder Privatleben zu begleiten und ihnen neue Wege und Entwicklungsmöglichkeiten aufzeigen zu können, bereitet ihr dabei grosse Freude. Ihre Idee, diese beiden Tätigkeiten zu kombinieren und Menschen womöglich so eine Aufgabe in ihrem Malerbetrieb zu geben, verfolgt sie mit grossem Engagement. Die systematische Therapie besteht aus Gesprächen und Aufstellungsarbeit und ist für alle Menschen geeignet, die den Wunsch nach etwas Unterstützung, Veränderung oder nach neuen Lösungen in ihrem Leben verspüren. Mehr dazu unter martinamoos.ch.

**FENSTER
TÜREN
INNENAUSBAU
MÖBEL
KÜCHEN**



Hauptstrasse 7, 5726 Unterkulm
Tel. 062 776 11 29
info@schreinerei-waelti.ch
www.schreinerei-waelti.ch



Fahrlehrer für: • Auto Kat. B und Anhänger B/E
Handgeschaltet oder Automat
Fahrtrainer für: • Refresher und Kontrollfahrten
Fahrberater für: • Fahren mit Seniorinnen / Senioren



Schilfweg 3 5707 Seengen
079 341 17 51 www.lenkpunkt.ch

Adventszauber 2022 in Seon

Montag	14. November	Eröffnungsapéro 17 – 20 Uhr
Dienstag	15. November	8 – 18 Uhr
Mittwoch	16. November	8 – 18 Uhr
Donnerstag	17. November	8 – 18 Uhr
Freitag*	18. November	8 – 19 Uhr
Samstag*	19. November	8 – 17 Uhr
Sonntag*	20. November	10 – 16 Uhr

* Freitag bis Sonntag mit Festwirtschaft



Seetalstrasse 103 | 5703 Seon | www.gaertnerei-vogel.ch

VHS Wynental: Kultur, Kreativität, Natur und Politik

Dies sind die aktuellen Themen unserer nächsten Kurse. Die Tage werden kürzer, die Abende dunkler. Mit einem selbst gemachten Lichterkranz oder einer Lichterkugel erhellen Sie sich mit stimmungsvollem Licht Ihre Stube oder Ihren Garten. Zudem erwartet Sie Dr. Pirmin Meier mit einem hochaktuellen Thema. Mit einer Führung im Theater Basel bringen wir Sie dann in eine tolle Adventsstimmung.



Lichterkugeln und Lichterkränze (Zusatzkurs); es hat nur noch wenig Plätze! Samstag, 12. November, 14.00 – 17.30 Uhr. Wecoschulhaus Menziken, Kosten Fr. 95.-. Anmeldung bis 6. November



Führung Theater Basel. Donnerstag, 8. Dezember, 13.15 – ca. 20.00 Uhr. Treffpunkt: Bahnhof Menziken, Kosten Fr. 70.-. Anmeldung bis 6. November



Die Schweiz, Russland und die Neutralität; Vortrag mit Dr. Pirmin Meier. Donnerstag, 24. November, 19.30 Uhr. Schule Breite, Aula, Reinach, Kosten Fr. 15.-. Anmeldung bis 11. November

Ein Streifzug durch den Wald der Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft. Vortrag mit Prof. Harald Bugmann. Donnerstag, 12. Januar 2023, 19.30 Uhr. Schule Breite, Aula, Reinach, Kosten Fr. 15.-. Anmeldung bis 28. Dezember

Werken mit Holz. Mittwoch, 15. Februar 2023, 19.00 – 22.00 Uhr. Samstag, 25. Februar und 4. März 2023, 8.30 – 15.00 Uhr. Pfrundmattschulhaus Reinach, Kosten Fr. 280.-. Anmelden bis 1. Februar 2023

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter www.vhsag.ch/wynental oder per E-Mail wynental@vhsag.ch.




Knechtli + Sager
Biogemüse

Saisonal Lüpauer Bio-Frischgemüse

- Verkauf ab Hof Leutwil: Freitagmorgen
- Markt Lenzburg: Dienstagmorgen

Dürrenäscherstrasse 13, 5725 Leutwil
Telefon 062 777 29 80



**Auch im Internet lauern Gefahren.
Sichern Sie sich ab.**

Stefan Studer, Versicherungs- und Vorsorgeberater
T 062 767 90 09, stefan.studer1@mobiliar.ch

Generalagentur Reinach
Javier Conde
mobiliar.ch/reinach

die Mobiliar

1204769

**FERNWEH STILLEN
LOI KRATHONG**

Wir feiern das thailändische Lichterfest in diesem Jahr gleich zweimal. Reservieren Sie Ihren Tisch oder bleiben Sie nach einem genussvollen Abend direkt bei uns am Hallwilersee. Mit unserem Loi-Krathong-Special geniessen Sie am 10. oder 11. November 2022 einen Event voller Traditionen, authentischen Klängen und königlich-thailändischen Spezialitäten.






SEEROSE RESORT & SPA
Seerosenstrasse 1, CH-5616 Meisterschwanden
T +41 56 676 68 68*, hotel@seerose.ch, seerose.ch

SC Reinach investiert in die Nachwuchsförderung

Ohne Fleiss kein Preis und ohne Nachwuchsförderung keine Vereinszukunft. Kurz: Die Nachwuchsförderung ist das A und O eines jeden Vereins. Auch für den SC Reinach, der den vier- bis zehnjährigen Kids mit der Hockeyschule die Freude am Eishockey näher bringen und Talente fördern möchte.



nur dann jederzeit zur Stelle. In der Hockeyschule nehmen sich nämlich rund sieben Betreuer, bestehend aus ehemaligen Aktiven, Junioren und Eltern, der Kids an, um ihnen das ABC des Schlittschuhlaufens und den Umgang mit Hockeystock und Puck näherzubringen. «Dass wir die Hockeyschule mit allen diesen Standards durchführen können, ist unter anderem dank der Materialsponsoren möglich», erläuterte Michael Galli.

(tmo.) – Wie die grossen Stars betraten sie Mitte Oktober das Eisfeld in der Halle im Moos: die rund 24 Kids, welche sich für die Hockeyschule angemeldet hatten. Vom Verein wurden sie mit Helm, Dress, Handschuhen und allen nötigen und sicherheitsrelevanten Schönern ausgerüstet und eingekleidet. «Die Sicherheit für die Kids auf dem Eis steht in unserer Schule an erster Stelle», wie der Verantwortliche Michael Galli erklärte. Diese Wichtigkeit wurde schnell klar. Denn das Fortbewegen mit Schlittschuhen auf dem Eis will zuerst einmal geübt werden. Mit den dafür zur Verfügung stehenden Halte-Hilfsmitteln wie Mini-Toren, Pylonen etc. klappte das zwar schon recht gut. Und trotzdem waren Stürze natürlich nicht zu vermeiden. Helfende Hände waren nicht

Es sind dies:

Hypothekbank AG, Lenzburg
Haerry Et Frey AG, Beinwil am See
Grütter Bedachungen AG, Beinwil am See
André Suter GmbH, Beinwil am See
Inkstar Tattoo, Reinach; AC/DC Solar und Elektro GmbH, Neudorf
Pamo Gerüste AG, Zetzwil
Vita Bad AG, Ermensee
MG Dachfenster GmbH, Beinwil am See

LIEBI + SCHMID AG

- *Küchenbau
- *Haushaltsgeräte
- *Beratung
- *Service
- *Neugeräte
- *Reparatur

Reparaturen aller Marken, egal wo gekauft

24-h Servicenummer 056 463 64 10

AUSSTELLUNG IN: - FRICK
- SCHINZNACH-DORF



MONTI'S
Varjeté



Wohlen
Monti-Winterquartier
17. November – 31. Dezember
circus-monti.ch/variete

Jetzt Tickets sichern!

präsentiert von
Aargauische Kantonalbank

Sponsoren
ibw
WV

NÄHE DEINE **FASHION LOOKS**




BIS ZU **700.^{CHF} SPAREN**

GROSSE AUSWAHL
BERNINA.COM



Angebote gültig bis 31.12.22. UVP: B 790 + Stickmodul 7295,- statt 7995,- | B 755: 3395,- statt 3795,- | B 590: 3395,- statt 3905,- | B 570: 2995,- statt 3495,- | B 535 für 2595,- statt 2895,-.

BERNINA
made to create

Ihr zertifizierter Fachhändler!

rschriber 

Elektro – BERNINA – Stoffe – Kaffee

Neudorfstrasse 2
5734 Reinach

062 771 31 73 – www.rschriber.ch
Hauptgeschäft: Hauptstrasse 38, Hochdorf




Bringen Frisuren sowohl bei Damen als auch bei Herren auf den Punkt: Edith Kaspar (Mitte) mit ihrem kompetenten Team.

Coiffeure Punkt: Trendig bei Frisuren und Make-up

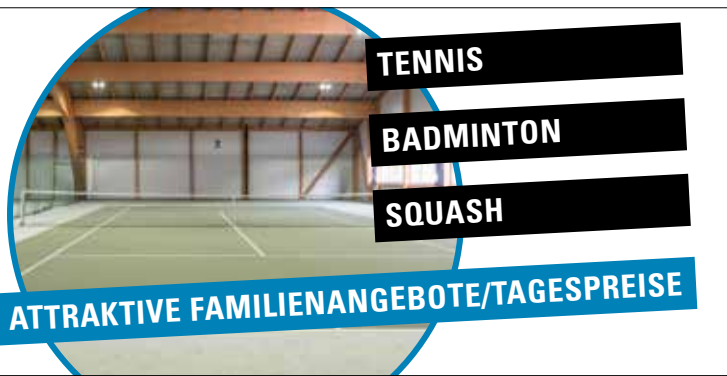
Abwechslung findet bei Coiffeur Punkt in Gränichen nicht nur in den Köpfen der Coiffeusen, sondern auch auf den Köpfen der Kunden statt. Wer sich vom kompetenten Team um Edith Kaspar eine trendige Frisur verpassen lassen will, ist im Salon an der Mitteldorfstrasse 35 in guten Händen.

(tmo.) – Altersgrenzen kennt man, was die Kundenschaft betrifft, im Coiffeur Punkt für Damen und Herren nicht. Von Jung bis Alt oder vom Schulkind bis zur Rentnerin gibt man sich bei Edith Kaspar die Türklinke in die Hand, nimmt auf einem der acht Stühle im Salon Platz und lässt sich von den kompetenten Mitarbeiterinnen verwöhnen und stylen. Man kann einen Besuch bei Coiffeur Punkt durchaus als eine spezielle Auszeit bezeichnen, bei welcher neben dem Haarschnitt, dem Colorieren, verschiedenen Kosmetikbehandlungen und Make-up natürlich (und das nur nebenbei erwähnt) auch die spezielle Tasse Kaffee als Zeichen der speziellen Aufmerksamkeit nie fehlen darf. Firmeninhaberin Edith Kasper legt seit der Firmengründung 1994 immer grossen Wert darauf, dass sie ihren Kundinnen und Kunden mit ihrem Team eine gute Zeit mit einer ganzheitlichen Bedienung bieten kann. Das

fachlich solide Handwerk hat dabei einen ebenso grossen Stellenwert. Kein Wunder: Edith Kaspar ist Botschafterin der Pflegeprodukte-Linie Schwarzkopf und lässt sich zweimal im Jahr im Mutterhaus in Hamburg die neuesten Trends zeigen. Ihr Wissen, respektive die neuesten Trends im Bereich Haarschnitte und Mode, gibt die innovative Coiffeuse in ihrem Schulungsraum in Gränichen Hairstylisten aus der ganzen Schweiz weiter. Natürlich ist ihr Team ebenfalls immer auf dem neuesten Stand, indem es sich ständig weiterbildet. Und up to date ist Coiffeur Punkt auch beim Terminwesen. Kundinnen und Kunden können ihren Termin bequem und zu jeder Zeit in der Online-Agenda unter www.coiffeur-punkt.ch buchen. Von Montagnachmittag bis Samstagnachmittag 16.00 Uhr ist das Team von Coiffeur Punkt für seine Kunden da, am Mittwoch und Freitag sogar bis 20.00 Uhr.



Sport- und Freizeitzentrum
TELLIMATT
6287 Aesch LU
Telefon 041 917 31 00
www.tellimatt.ch



GARAGE FAES AG



GARAGE FAES AG
KIRCHENFELDSTRASSE 6
5727 OBERKULM
062 768 20 20
www.garagefaes.ch



WWW.FENSTERSANIERUNGSAG.CH
BIRREN 17 - 5703 SEON - 062 775 48 48



Ihre Spezialisten in Planung und Ausführung!



Regierungsrat Dieter Egli gut gelaunt beim Interview, bevor er als Starter amte und als Läufer den Halbmarathon absolvierte.



Hallwilerseelauf: Auch ohne Rekorde ein Top-Anlass

Der Streckenrekord des Kenianers Daniel Kiptum aus dem Jahre 2010 blieb auch bei der 48. Austragung des Hallwilerseelaufs unangetastet. Und auch das Feld der angemeldeten Läuferinnen und Läufer sorgte für keine neue Rekordmarke. Müssen immer neue Rekorde her, um einen Laufevent wie den Herbstlauf rund um den Hallwilersee einzigartig zu machen? Nein, müssen sie nicht.

(tmo.) – Die Freude der Beteiligten in allen Laufkategorien darüber, dass der Hallwilerseelauf wieder unter Normalbedingungen durchgeführt werden konnte, überwog da vielmehr und war entsprechend gross. Die Verantwortlichen hatten den Athletinnen und Athleten mit einer Top-Organisation einmal mehr den roten Teppich ausgerollt. Die Natur rund um den See sorgte mit ihrem herbstlichen Kleid für den optischen Farbtupfer. Und nach dem bewölkten Morgen machte der sonnige Nachmittag das Lauferlebnis, nicht zuletzt auch wegen der angenehmen Temperaturen, geradezu perfekt.

Stellvertretend für die ganze Läufer-schar brachte es Regierungsrat Dieter Egli vor seinem Start zum Halbmarathon auf den Punkt. Der Hallwilerseelauf in dieser wunderbaren Natur sei immer wieder ein einmaliges Erlebnis. Er wusste es nicht genau, schätze aber, dass es bereits sein fünfter Start sei. Etwas mehr oder genauer alle 48 Läufe haben Beat Bucher aus Hitzkirch und Peter Ramseier aus Rheinfelden absolviert. Eine grossartige Leistung, welche übrigens alle der 3840 Finisher vollbrachten. Speziell aber auch Sieger Mathias Nüesch (1:12:09) und Siegerin Christine Müller (1:26:05).



Haller

Kalte und feuchte
Wände? Schimmel?

041 914 14 00
haller-umbau.ch



Fabian Haller & Sascha Haller
Maler und Gipsermeister

Märliwald  www.märliwald-seengen.ch
Unterdorfstrasse Seengen

Erleben Sie auch dieses Jahr den
einzigartigsten Märliwald der ganzen Schweiz!

Zwischen dem 19. November
und 28. Dezember erstrahlt der
Märliwald Seengen wieder
in seiner vollen Pracht!

Aufgrund der aktuellen Lage sind die
Öffnungszeiten jedoch eingeschränkt:
täglich 16.30 – 20.00 Uhr.
Danke für Ihr Verständnis!

Werden Sie Gönner oder Pate einer
Märlifigur. Detaillierte Infos unter
www.märliwald-seengen.ch



Märliwald Seengen
TWINT

Saisonbilanz Schiffahrtsgesellschaft Hallwilersee AG

Trotz Corona wird die Saison 2022 eine der erfolgreichsten der Geschichte. Es wurden schon fast wieder so viele Passagiere befördert wie zu den besten Zeiten.



Präsident Ueli Haller zieht Saisonbilanz.

«Top 3»-Saison

(Eing.) – Die Schiffahrtsgesellschaft Hallwilersee hat eine der besten Saisons der Geschichte hinter sich. «Finanziell befinden wir uns unter den Top 3», sagt Geschäftsführer Ueli Haller. Die bisher besten Saisons waren die Jahre 2018 und 2019. «Wir freuen uns extrem, dass wir nach zwei schweren Jahren wieder auf Kurs sind». Gründe dürften das schöne Wetter im Sommer und der Nachholbedarf der Leute sein. Ob es sogar die beste Saison wird, zeigt sich Ende Jahr.

Weniger Passagiere

Die erfolgreiche Saison 2022 ist umso erstaunlicher, weil im Januar und Februar wegen den Corona-Massnahmen noch kaum Schiffe unterwegs waren. Extra- und Themenfahrten fanden kaum statt. Die Schiffahrtsgesellschaft Hallwilersee

transportierte deshalb bis Ende September rund 5 Prozent weniger Passagiere als noch 2019. Knapp 115000 Passagiere waren bisher mit einem der fünf Schiffe unterwegs. Das Ziel, wie im Rekordjahr 2018 140000 Passagiere zu befördern, dürfte schwierig werden.

Schwierige Prognosen

Unterdessen läuft die Planung für nächstes Jahr bereits auf Hochtouren. Prognosen sind schwierig – es dürfte jedoch kein einfaches Jahr werden. Wie sich die Energiekrise auf die SGH auswirkt, ist unklar. Gerade Freizeitaktivitäten wie die Schifffahrt könnten darunter leiden. Kommt dazu, dass wegen der Teuerung auf nächstes Jahr leichte Preisanpassungen fällig werden. Seit fünf Jahren hat die Schiffahrtsgesellschaft weder die Ticket- noch die Cateringpreise angepasst.



Eichberg


Jetzt Soft Opening mit limitierten Plätzen, normal offen ab 12.11.22

www.Eichberg-Cabrio.ch

Kindergarten- Primarschule- Oberstufe
in Meisterschwanden und Hilfikon

Wir fördern individuell, fortschrittlich und ganzheitlich!

NEU: mehrere Fächer auf Englisch 



SONNENWEG
PRIVATSCHULE

WEinladung

Grosse Weihnachtsdegustationen
in Wohlen



Fr 18. Nov. 17 bis 20 Uhr
Sa 19. Nov. 10 bis 17 Uhr
Sa 26. Nov. 10 bis 17 Uhr
So 27. Nov. 11 bis 17 Uhr



SCHÜWO
Trink-Kultur seit 1946

Schützenmattweg 32, Wohlen • schüwo.ch



Elektro
H. Hauri AG
Elektro - Telecom - Planung

Der Seenger Profi

für Elektro- und Kommunikationstechnik

5707 Seengen, Poststrasse 2
062 777 19 19

www.elektro-hauri.ch
info@elektro-hauri.ch



Unser neustes Projekt ist online:

Wir wünschen der **Garage FAES AG** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.
www.garagefaes.ch

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen

Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!



MEDIARTS
WEBDESIGN
GRAFIK
FOTO

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm
079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch

Zur Zeit haben wir noch freie Betreuungsplätze.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.




Chinderstern

Tagesstern Meisterschwanden GmbH
Hauptstrasse 14
5616 Meisterschwanden
Tagesstern: 079 80 90 154, www.tagesstern.ch
Chinderstern: 079 80 90 151, www.chinderstern.ch



**Sie wollen umbauen oder renovieren?
Anruf genügt 079 485 02 87.**

Grundmann Bau AG

Poststrasse 10, 5707 Seengen und Wynenfeld 10, 5034 Suhr
062 855 23 23, www.grundmann.ch

Grundmann

Die Baumeister

Der Samichlaus kommt auch dieses Jahr wieder zu Ihnen

**Dienstag, 6. Dezember und
Donnerstag, 8. Dezember
kommt er zu Firmen und Vereinen**

**Dienstag, 6. Dezember und
Donnerstag, 8. Dezember
kommt er mit dem Schmutzli zu den Kindern**



Kontakt: Turnverein Seengen,
Tina Siegrist, 079 280 03 81